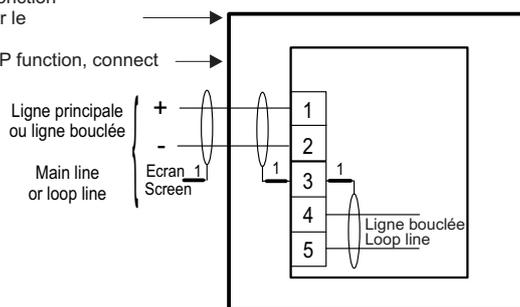


DMA95 ou DMA05F avec isolateur
AMCP with insulator

En système bouclé, pour utiliser la fonction isolateur du DMA95/DMA05F, utiliser le raccordement ci contre
For a loop, to use the insulator AMCP function, connect it as beside



NB : Le nombre (X) d'élément par ligne de détection est limité par les paramètres d'associativité définis dans le dossier technique du tableau de signalisation.
Les repères ne sont pas des adresses de point.

: The number (X) of device per detection line is limited by the associativity parameters defined in the indicating panel technical file.
The marks are not point addresses.

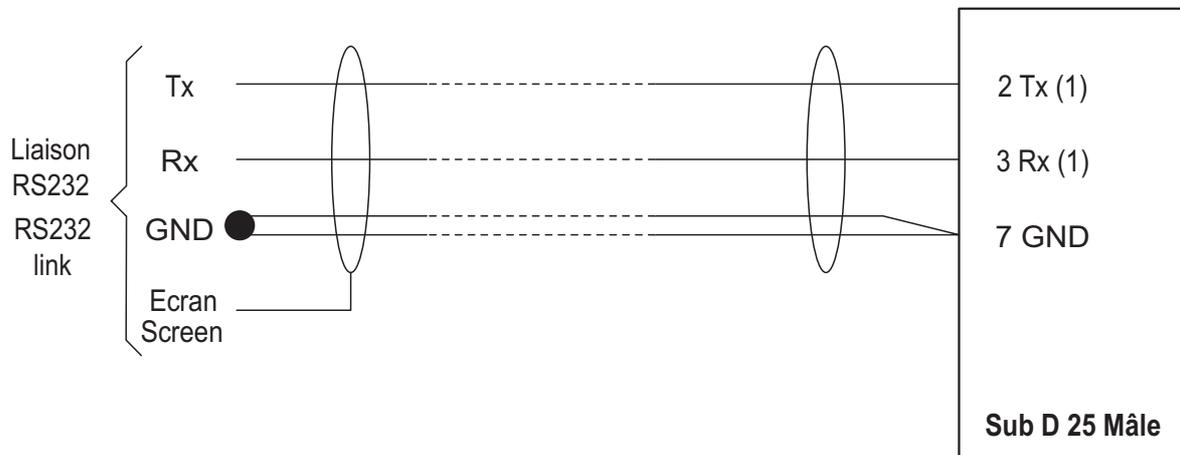
DMA : Déclencheur manuel adressable)
(M)AMCP : (Master) Addressable manual call point

(1) : Souplisseau
: Spaghetti tubing

Il est toujours possible, dans le respect des quantitatifs, de mixer les différents types de déclencheurs entre eux, et ce, au niveau de la ligne principale.

You can connect various standard model of manual call points together on the main line

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Ingénieur Responsable	Fonction	Responsable Certification
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

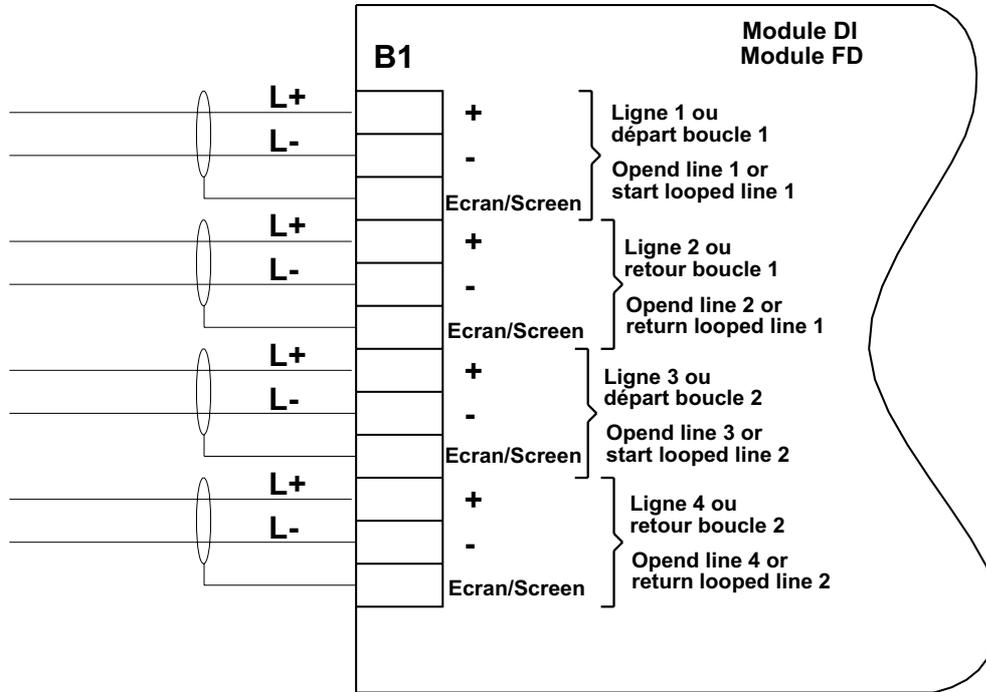


(1) Tx et Rx peuvent être croisés sur certains modèles.

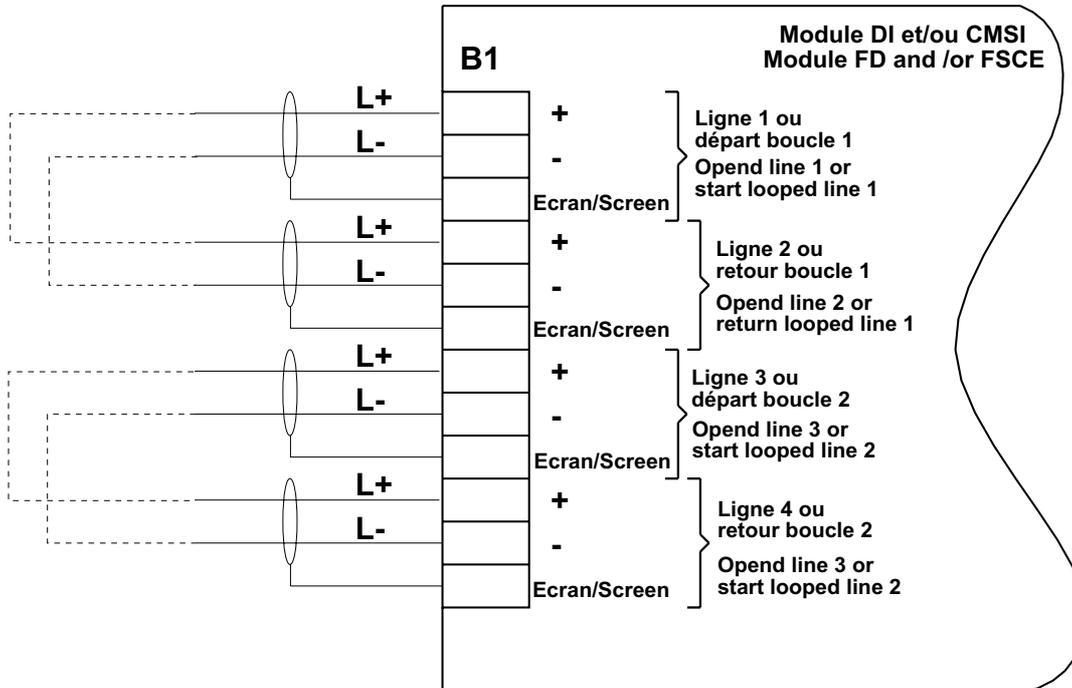
(1) Tx and Rx can be crossed on certain models.

Emission	M.K.	Vérification	C.B.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Ingénieur Responsable	Fonction	Responsable R & D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

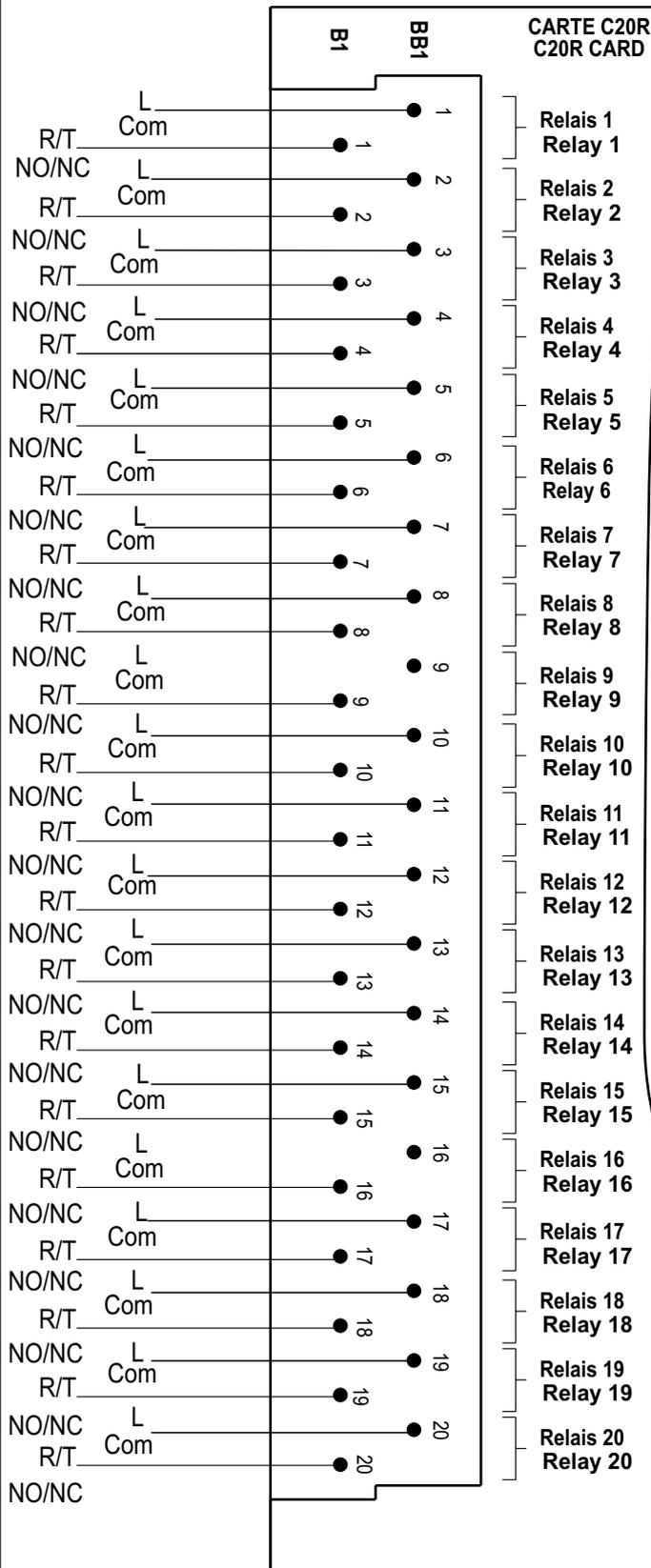
LIGNES PRINCIPALES OUVERTES / MAIN OPEND LINES



LIGNES PRINCIPALES BOUCLÉES / MAIN LOOPED LINES



Emission	M.K.	Vérification	C.B.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable R&D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



SW1 à SW20, ces switches permettent de configurer les contacts des relais de répétition. Positionné sur ON, le contact de sortie est de type "Normalement fermé". sinon, le contact de sortie est de type "Normalement ouvert".

ST1 à ST20, ces straps servent à réaliser le montage série des résistances 560 Ω utiles à la commande des entrées de CMSI. Lorsque le straps est fermé, la résistance est court-circuitée. Lorsque le strap est ouvert, la résistance est placée de manière à réaliser la commande de l'entrée CMSI.

Switches SW1 to SW20 provide for the setting of the repeater contacts. Set to "ON", the output contact is a "Normally closed" type of contact, while the OFF position corresponds to a "Normally open" output contact.

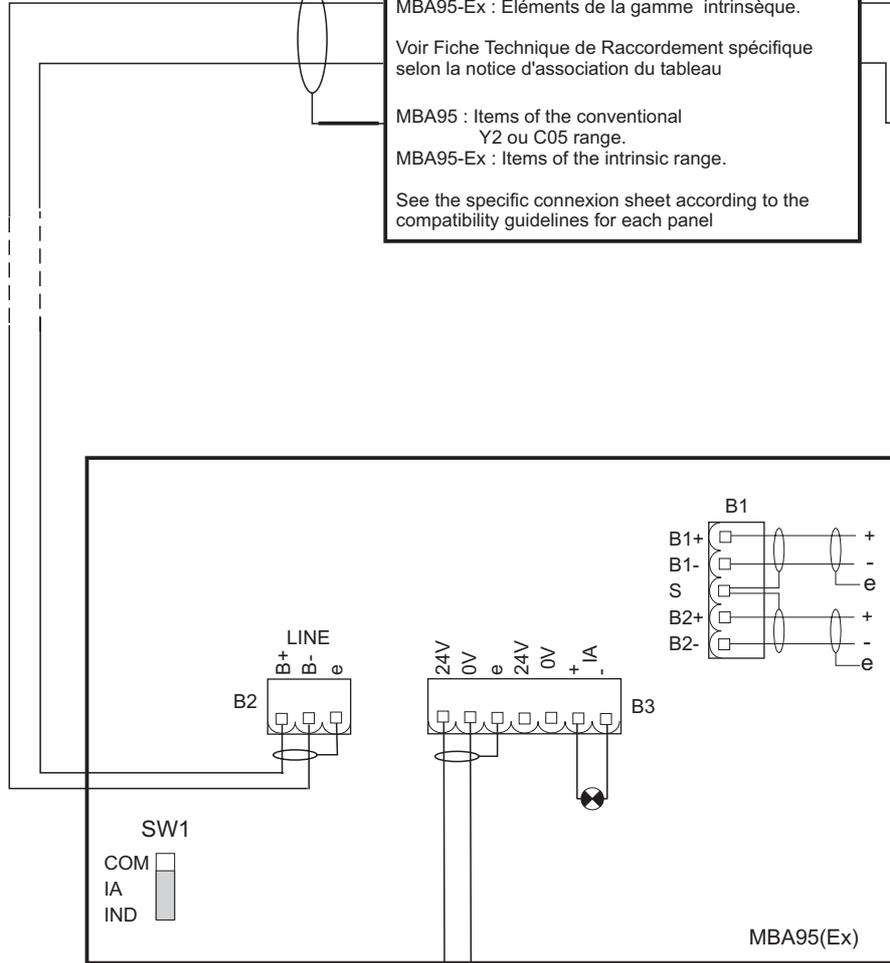
Straps ST1 to ST20 are used for the serial connection of the 560 resistors required to control the inputs of the Fire Safety Centralizing unit. When the strap is closed the resistor is short-circuited. When the strap is open, the resistor is positioned to perform the input control of the Fire Safety Centralizing unit.

Emission	M.K.	Vérification	C.B.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Ingénieur Responsable	Fonction	Responsable R & D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

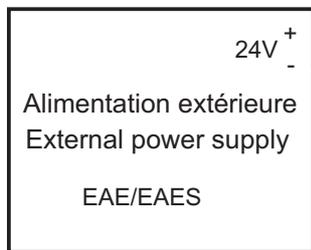
Ligne secondaire
 Longueur < 0,8 km (56)
 Secondary line
 Length < 0,8 km (56)

MBA95 : Eléments de la gamme conventionnelle Y2 ou C05.
 MBA95-Ex : Eléments de la gamme intrinsèque.
 Voir Fiche Technique de Raccordement spécifique selon la notice d'association du tableau
 MBA95 : Items of the conventional Y2 ou C05 range.
 MBA95-Ex : Items of the intrinsic range.
 See the specific connexion sheet according to the compatibility guidelines for each panel

EFL
 (MBA95 : 4,7µF 50V NP
 MBA95-Ex: 3,9K 1/2W)



Voie de transmission en système bouclé adressable
 Transmit path for looped addressable system



Tous les écrans de câble doivent être protégés par souplisseau.
All cable screens must be protected by tubing.

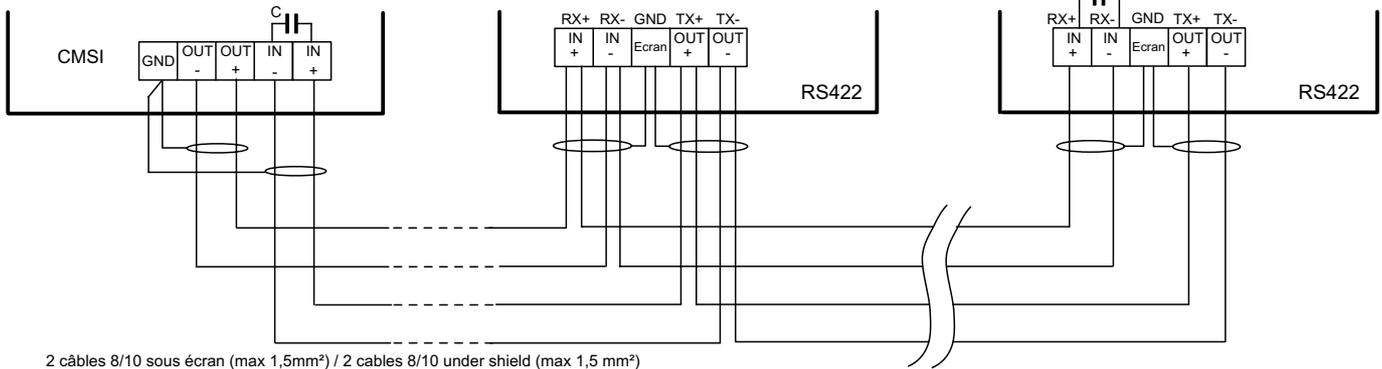
NOTA : Des MBA95(Ex) situés sur des lignes principales différentes doivent également avoir des alimentations différentes.
 Some MBA95(Ex) connected on different main lines have to different power supplies.

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	S.F.
Fonction	Dessinatrice	Fonction	Ingénieur responsable	Fonction	Responsable R&D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

LIAISON JBUS Maître voie 1 (ou 2)
Master JBUS link path 1 (or 2)

ESC N°1 Liaison JBUS voie 1 ou 2
CSE N°1 JBUS link path 1 or 2

ESC N°2 Liaison JBUS voies 1 ou 2
CSE N°2 JBUS link path 1 or 2



LIAISON SURVEILLÉE SIMPLE OU REDONDANTE* / Single or redundant checked link

Câbler suivant le principe ci-dessus les voies 1 et 2 / Connect according to the scheme above.

CMSI/FSCE	Nom Module	Bornier Voie 1	Bornier Voie 2	Remarque	Comment
DELTA 500	UCB	B6	B6	Condensateur C = 1µF 63V	Capacitor C = 1µF 63V
DELTA 256	CPUB	B7	-	Pas de condensateur C Pas de redondance possible	No capacitor No possible redundante

ECS / CSE	Nom Module	Bornier Voie 1	Bornier Voie 2 (redondance)	Remarque	Comment
Alpha 250	MCUB / CPUB	B7	BB7	Voir NOTA 1	See NOTA1
Alpha 99	RJBUS (CRJBUS)	V1	V2	SW1 sur position "OFF" (1 à 8) SW2 et SW3 sur position "JBUS" Voir NOTA 1	SW1 on position "OFF" (1 à 8) SW2 and SW3 on position "JBUS" See NOTA 1
Héphais 1024	CPU1024 ISO_RS	B11 -	- B2	Réserve une seule adresse par voie	Only one address by channel allocated

* Optionnelle / Option

NOTA 1

Le numéro d'esclave JBUS est saisi dans les données de site et téléchargé dans l'ECS ou la partie détection d'un DELTA 256 B.

La numérotation suit une règle particulière.

/ The slave number JBUS is captured in data site and stored in CSE. To give number follows a particular rule.

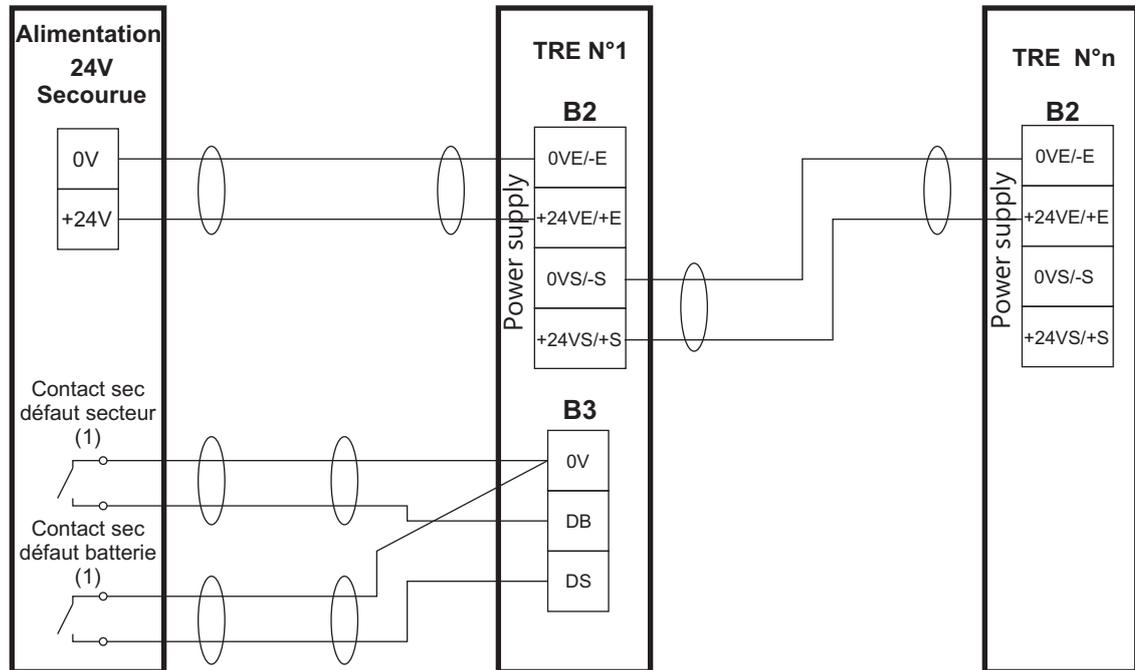
En effet, la saisie d'une adresse réserve automatiquement les 4 adresses suivantes / *In fact, the address capture automatically save up the 4 following addresses*

Exemple 1 : numéro saisi dans les données du site : 1 ; adresses affectées : 1, 2, 3, 4, 5 / *Stored number in site data : 1 ; allocated addresses : 1, 2, 3, 4, 5*

Exemple 2 : numéro saisi dans les données du site : 3 ; adresses affectées : 3, 4, 5, 6, 7 / *Stored number in site data : 3 ; allocated addresses : 3, 4, 5, 6, 7*

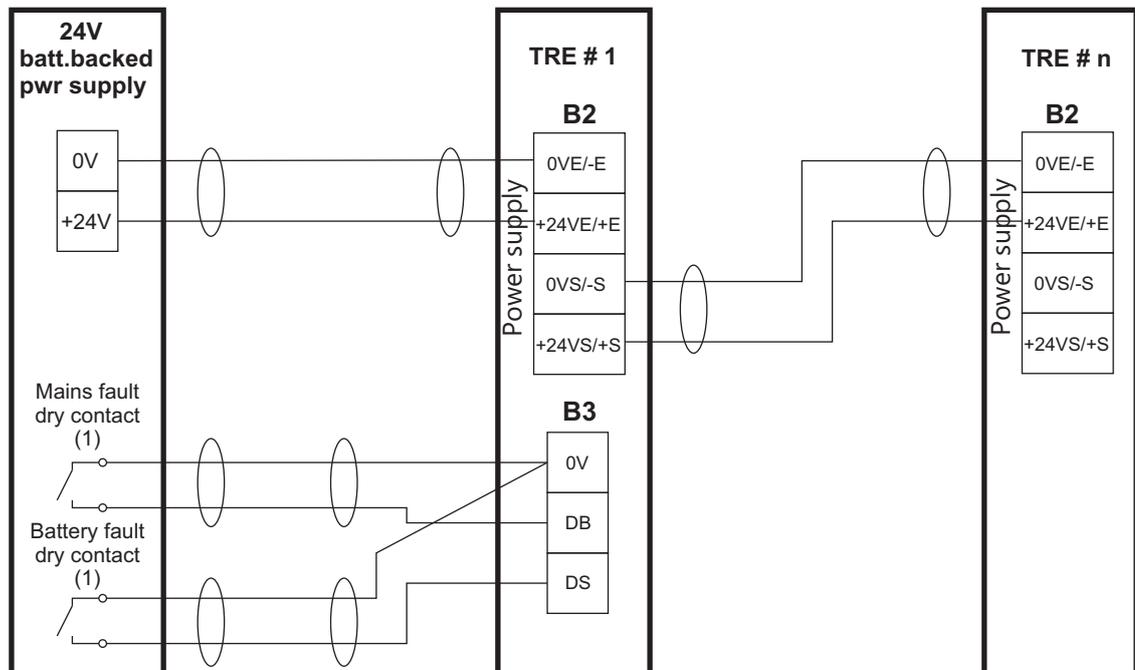
Emission	M.K.	Vérification	G. S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Ingénieur Responsable	Fonction	Directeur technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

ALIMENTATION LOCALE



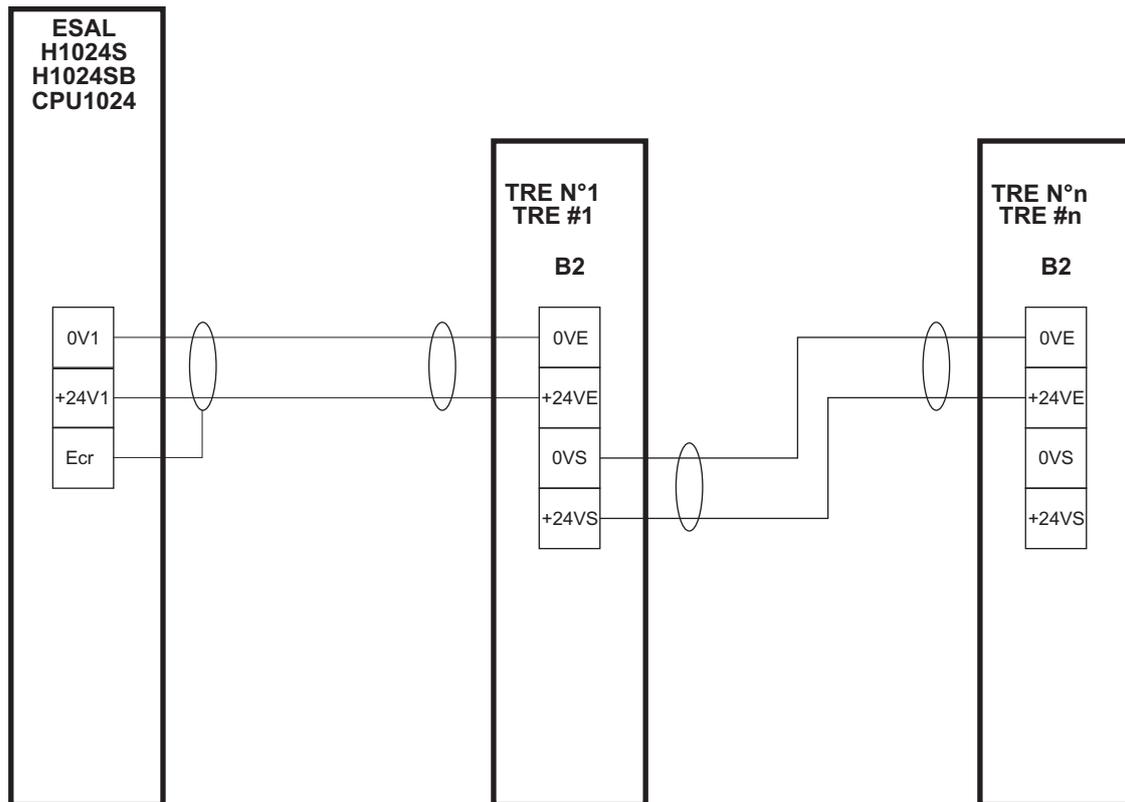
(1) : Contact fermé en cas de défaut

LOCAL POWER SUPPLY

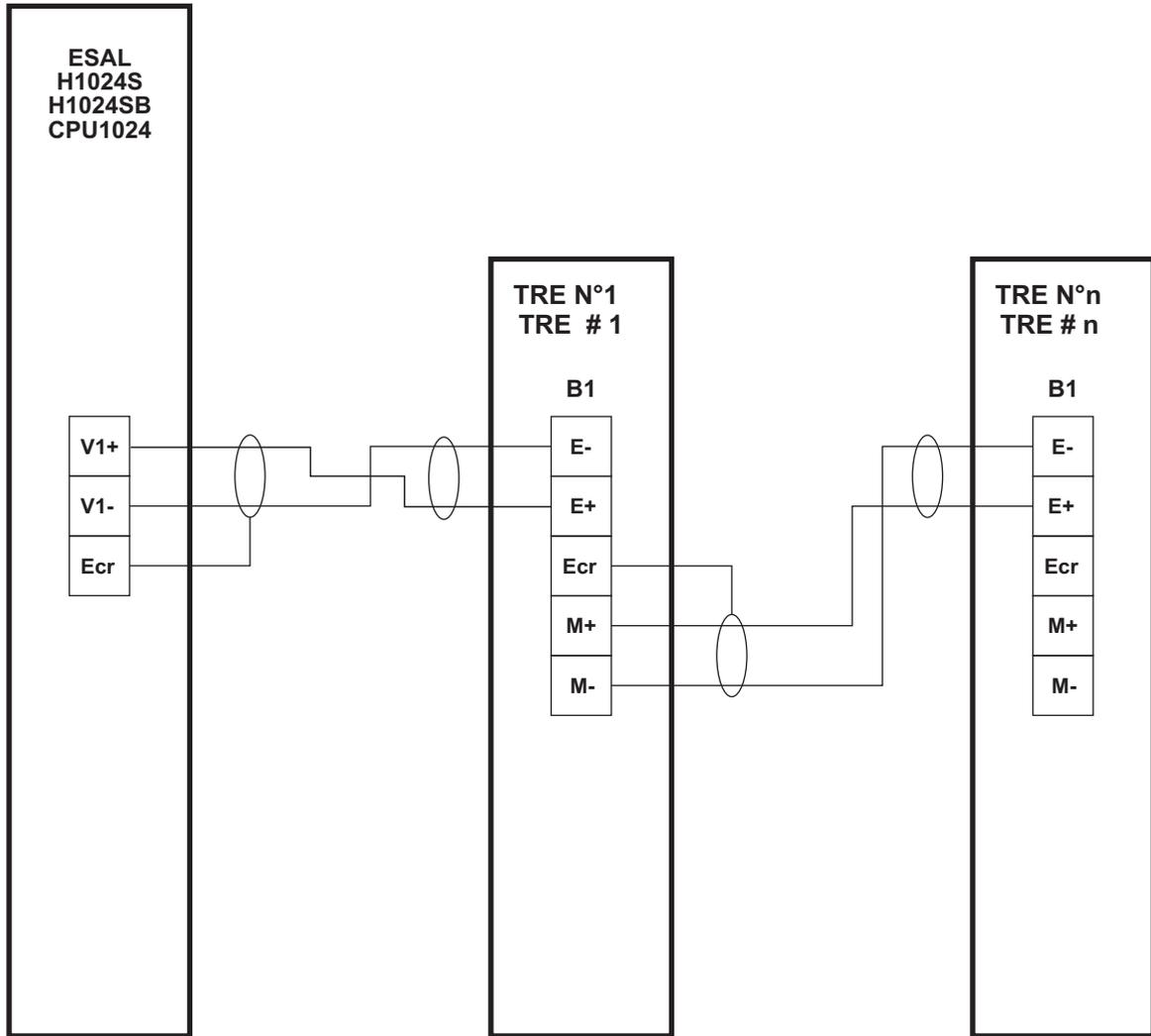


(1) : Closed contact in case of fault

Emission	M.K.	Vérification	C.B.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable R & D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



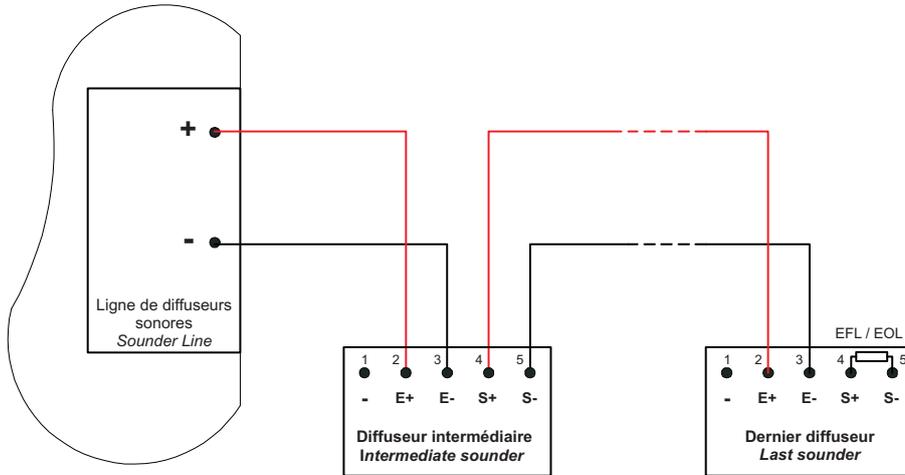
Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Ingénieur Responsable	Fonction	Responsable M & I
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



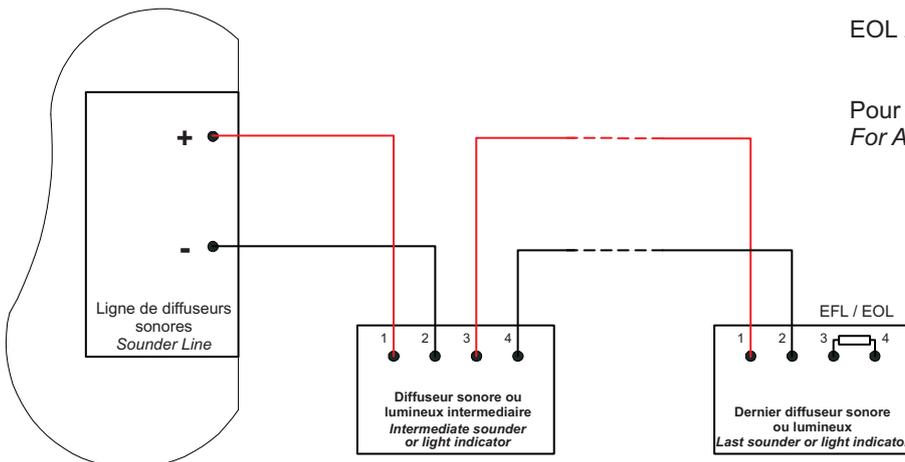
ECR : Screen

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Ingénieur Responsable	Fonction	Responsable M & D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

Diffuseur équipé d'un bornier à 5 points (type 1)
Sounder with terminal block of 5 points (type1)



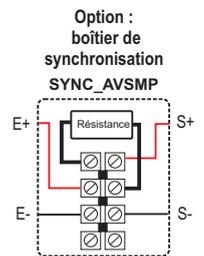
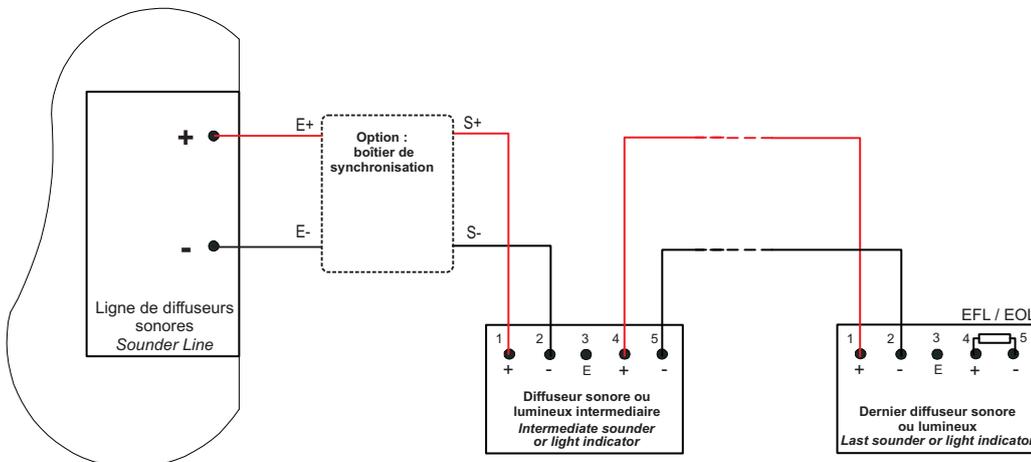
Diffuseur équipé d'un bornier à 4 points (type 2)
Sounder with terminal block of 4 points (type2)



EFL : Élément Fin de Ligne
(voir notice centrale/produit)
EOL : End Of Line
(see panel/ product guide)

Pour AVS2000 : Seuls CV1 et CV2 présents.
For AVS2000 : Only CV1 and CV2 plugged.

Diffuseur équipé d'un bornier à 5 points (type 5)
Sounder with terminal block of 5 points (type 5)



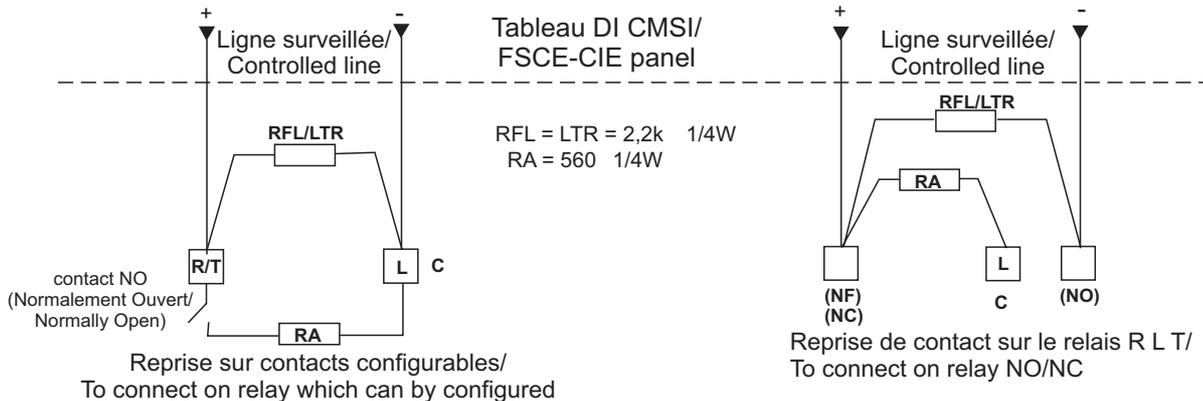
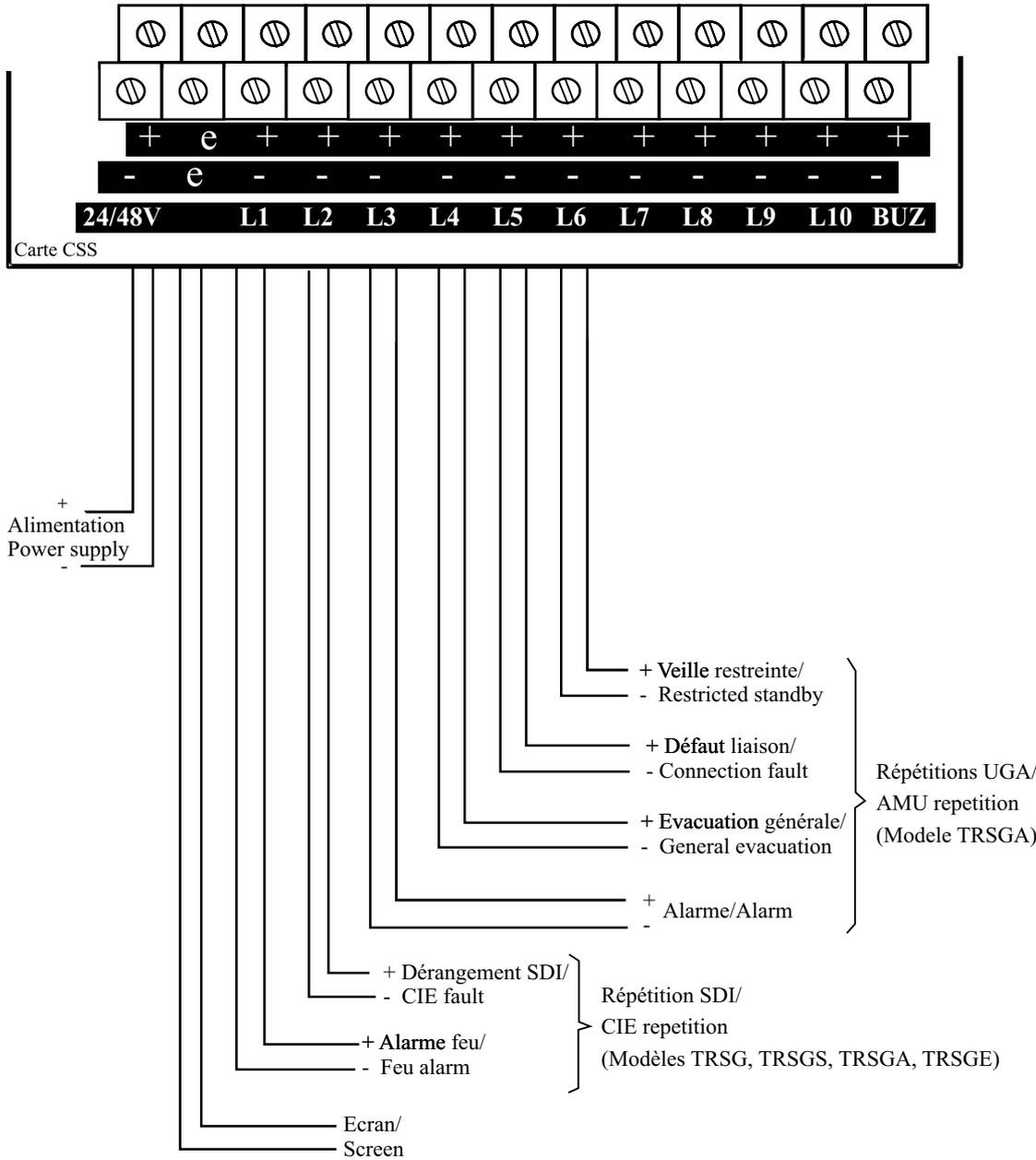
	AVSMP N°1	AVSMP N°n
SW1.1	OFF	OFF
SW1.2	ON	ON
SW1.3 (sy)	OFF	ON

Diffuseurs sonores et diffuseurs lumineux peuvent être intégrés dans la même enveloppe.
Sounders and light indicators can be integrated in the same enclosure

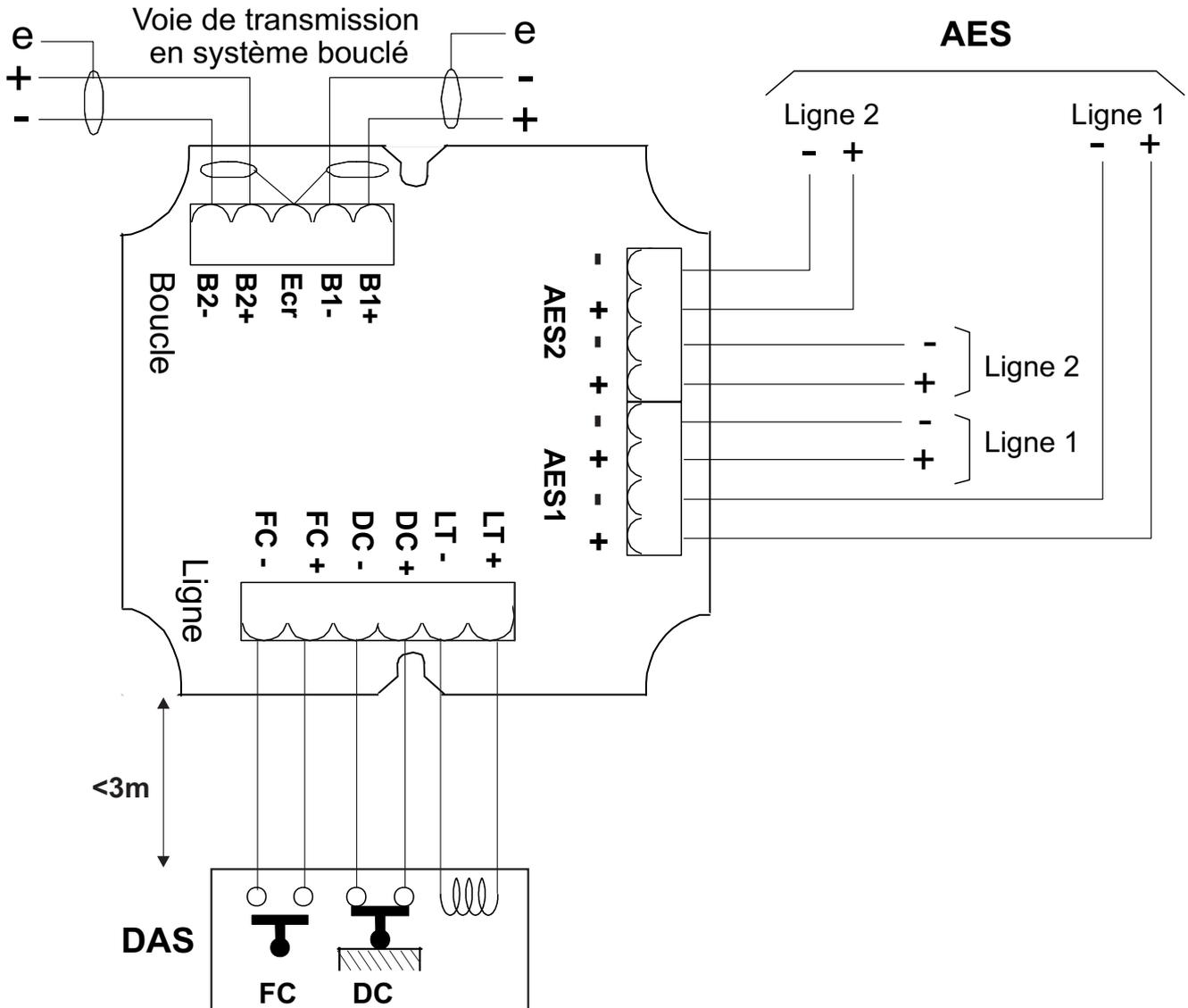
Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable M&I
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

RACCORDEMENT/ CONNECTION

TYPE DE CÂBLES A UTILISER : N x 1 paire téléphonique 8/10ème sous écran. Le raccordement s'effectue selon le schéma suivant :
 CABLE TYPE TO USE : N x 1 pair cable 8/10ème under screen. To connect according to the schema below.

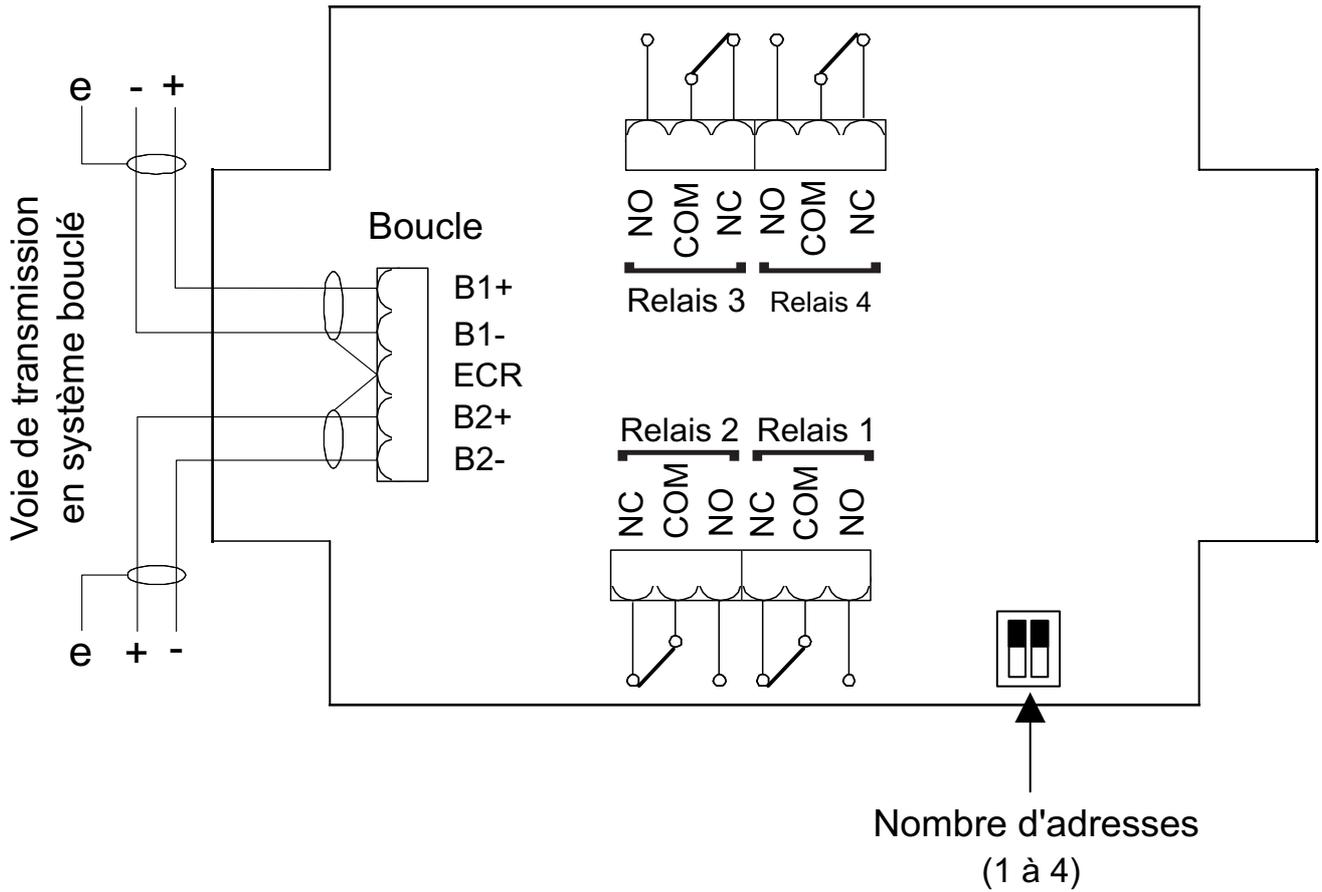


Emission	M.K.	Vérification	C.B.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur Technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



DC : Début de course, contact fermé en veille
 FC : Fin de course, contact ouvert en veille
 Les liaisons DC et FC peuvent être réalisées dans un même câble.

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable M&I
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



Emission	M. K.	Vérification	G. S.	Approbation	T. M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable M&I
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

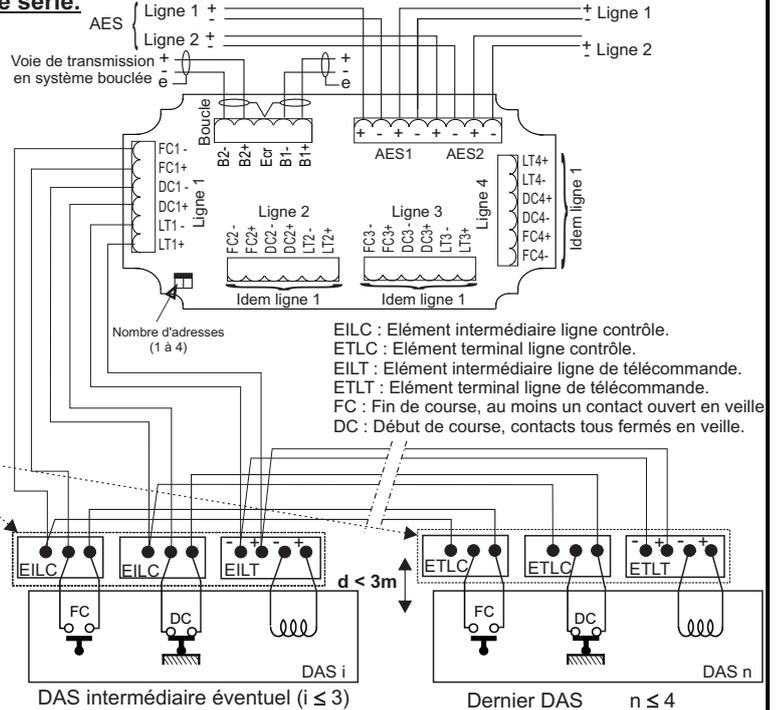
Lignes de télécommande et contrôle surveillées en mode série.

EDL : Nombre d'adresse fixé à 1
 Ligne 2, 3 et 4 inexistantes.

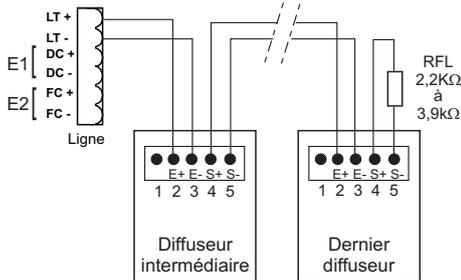
Les éléments intermédiaires et terminaux des lignes de télécommande ne sont pas nécessaires pour les DAS à rupture.

Si le DAS ne permet pas d'accueillir les éléments terminaux au sein de son enveloppe, on doit utiliser une boîte de dérivation satisfaisant à la norme NF EN60695-2-11 pour la température de 960°C (ex : boîte Legrand 092021).
 Le couvercle de la boîte doit porter la mention Sécurité Incendie.

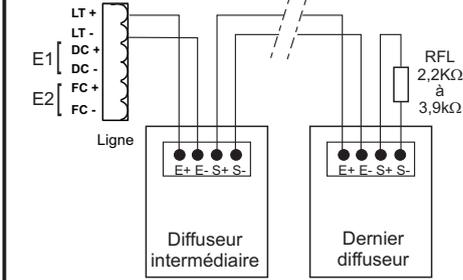
Les liaisons DC et FC entre le DAS et l'EILC ou l'ETLC peuvent être réalisées dans un même câble.



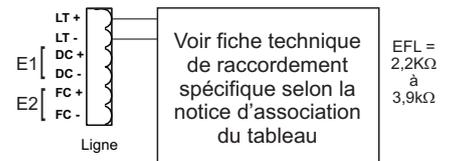
Lignes de diffusion d'évacuation (type 1)



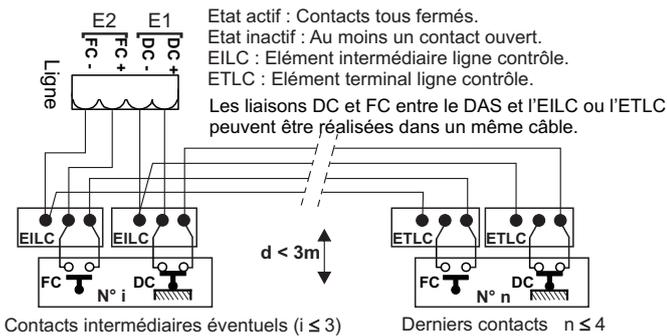
Lignes de diffusion d'évacuation (type 2)



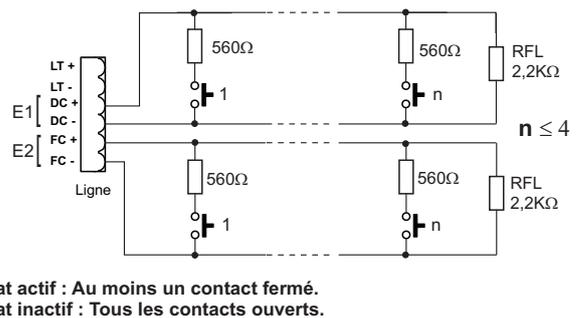
Lignes de diffusion d'évacuation (type autre que 1 et 2)



Entrées surveillées en mode série.

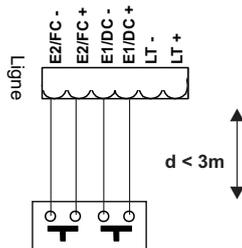


Entrées surveillées en mode parallèle :



Entrées non surveillées

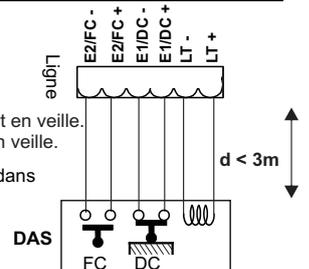
Etat actif : Contact fermé.
 Etat inactif : Contact ouvert.



Lignes de télécommande et de contrôle non surveillées.

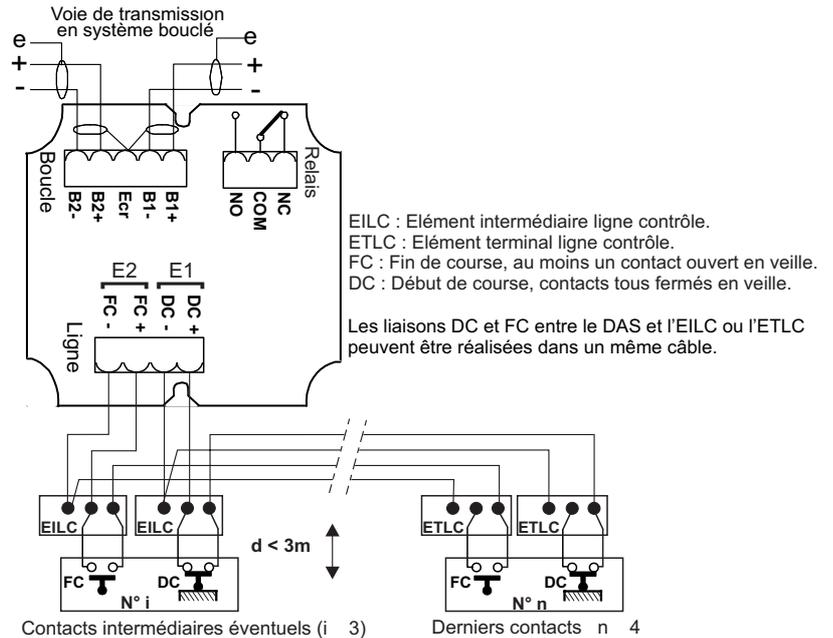
FC : Fin de course, au moins un contact ouvert en veille.
 DC : Début de course, contacts tous fermés en veille.

Les liaisons DC et FC peuvent être réalisées dans un même câble.



Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur Technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

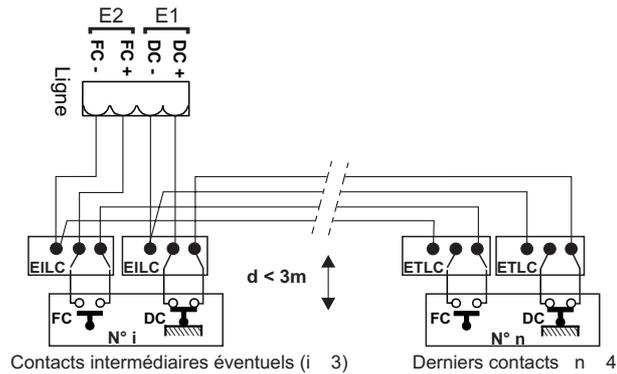
Lignes de contrôle surveillées en mode série.



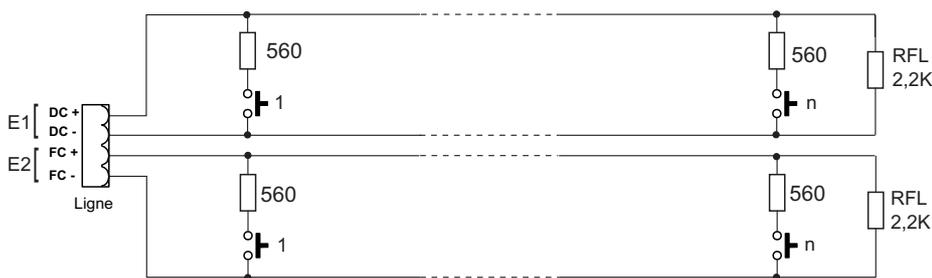
Entrées surveillées en mode série.

Etat actif : Contacts tous fermés.
 Etat inactif : Au moins un contact ouvert.
 EILC : Elément intermédiaire ligne contrôle.
 ETLC : Elément terminal ligne contrôle.

Les liaisons DC et FC entre le DAS et l'EILC ou l'ETLC peuvent être réalisées dans un même câble.



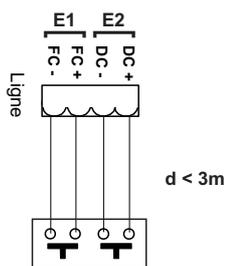
Entrées surveillées en mode parallèle :



Etat actif : Au moins un contact fermé.
 Etat inactif : Tous les contacts ouverts.

Entrées non surveillées

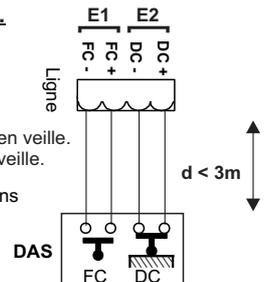
Etat actif : Contact fermé.
 Etat inactif : Contact ouvert.



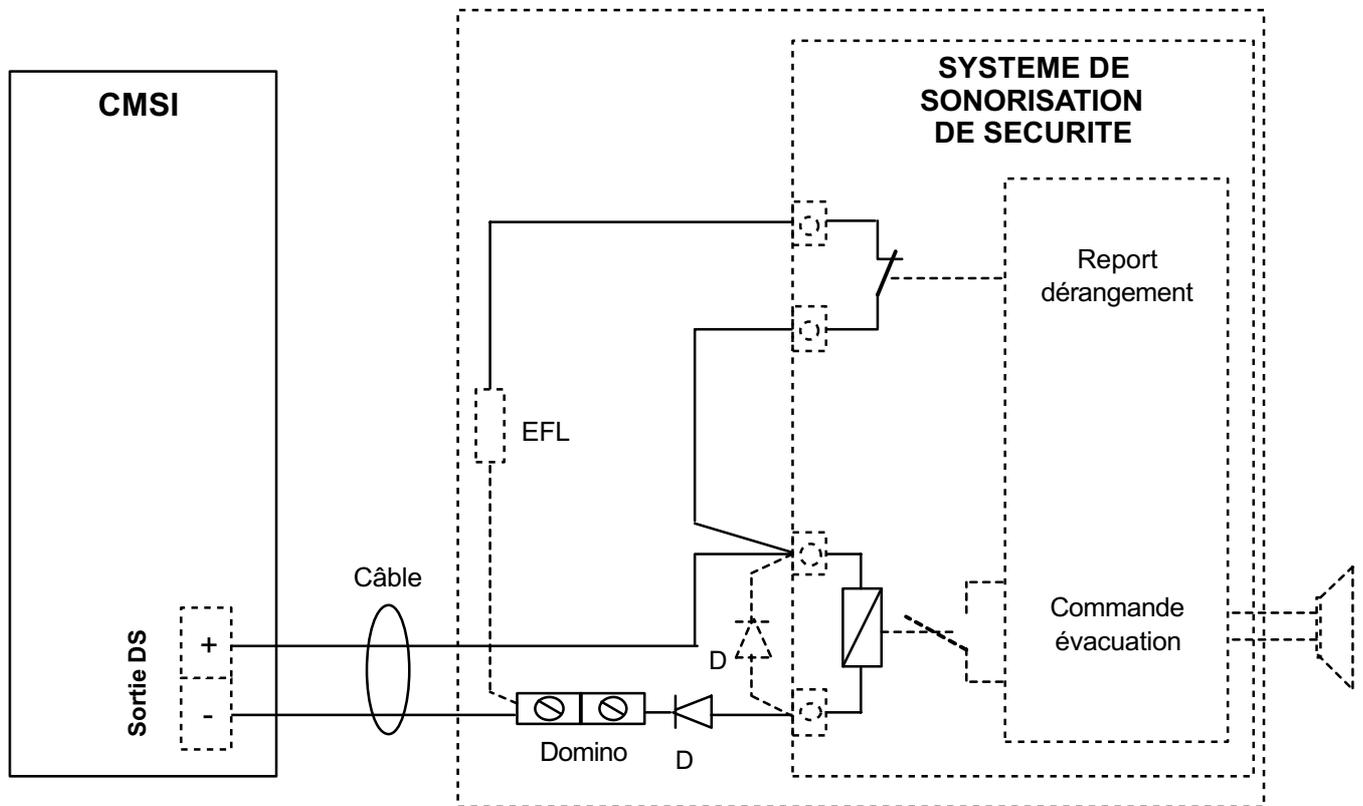
Lignes de contrôle non surveillées.

FC : Fin de course, au moins un contact ouvert en veille.
 DC : Début de course, contacts tous fermés en veille.

Les liaisons DC et FC peuvent être réalisées dans un même câble.



Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable M&I
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



NOTA : les repères +, - indiquent la tension en commande du CMSI

Tension de sortie du CMSI :

fonctionnement en 48 VCC: $U_n = 48 \text{ VCC}$, $U_{min} = 43,2 \text{ VCC}$, $U_{max} = 57,6 \text{ VCC}$
 fonctionnement en 24 VCC: $U_n = 24 \text{ VCC}$, $U_{min} = 21,6 \text{ VCC}$, $U_{max} = 28,8 \text{ VCC}$

Entrée de commande du S.S.S:

relais de commande 48 VCC ou 24VCC selon version, interne au système de sonorisation

Sortie dérangement du S.S.S:

contact fermé lorsque le S.S.S est en fonctionnement normal
 contact ouvert lorsque le S.S.S est en dérangement

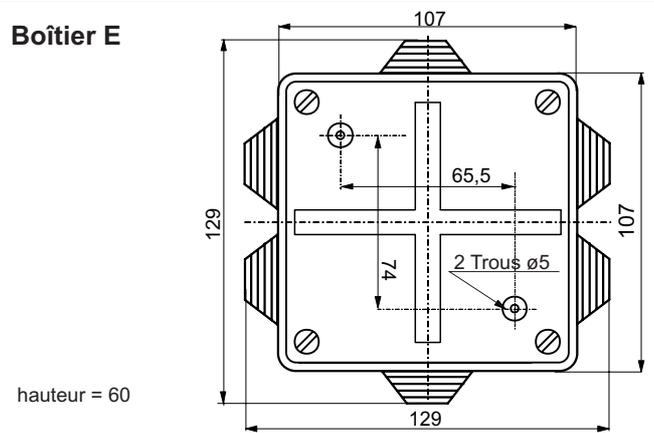
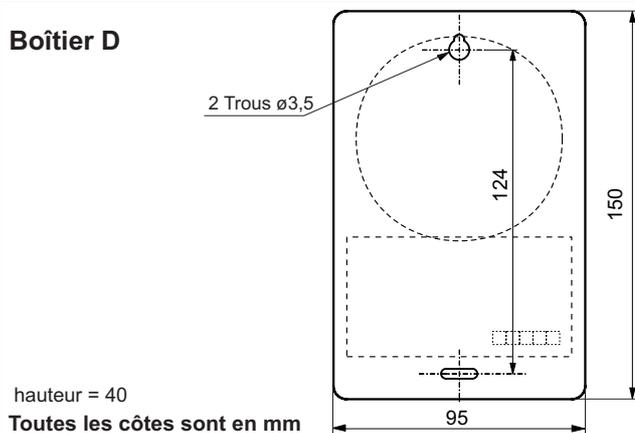
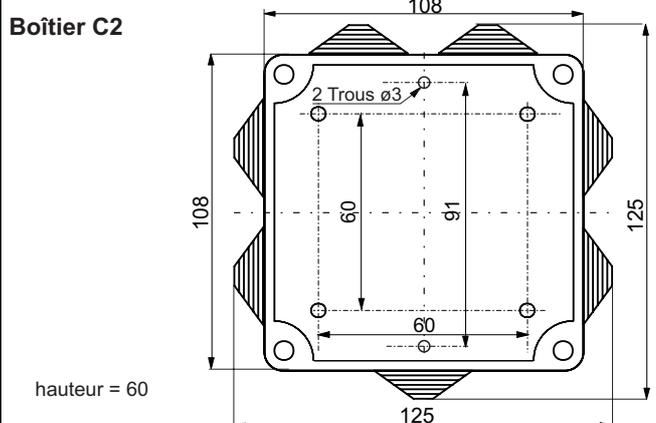
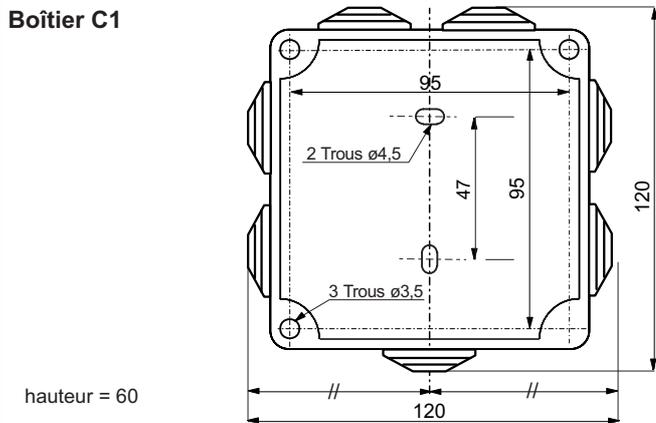
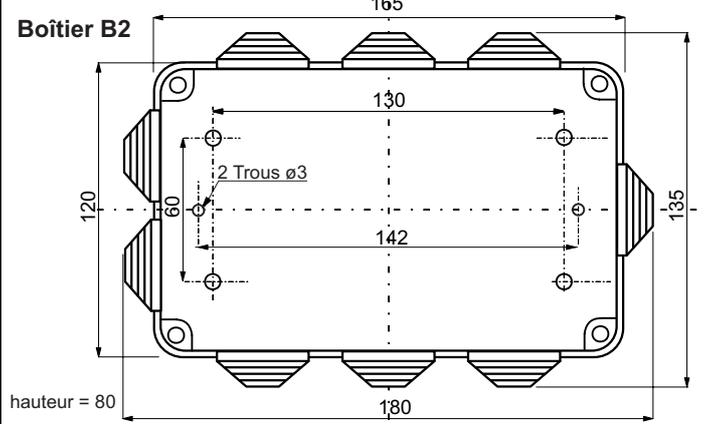
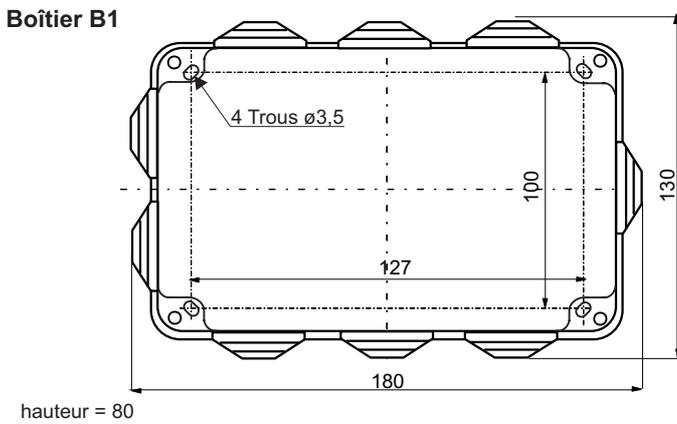
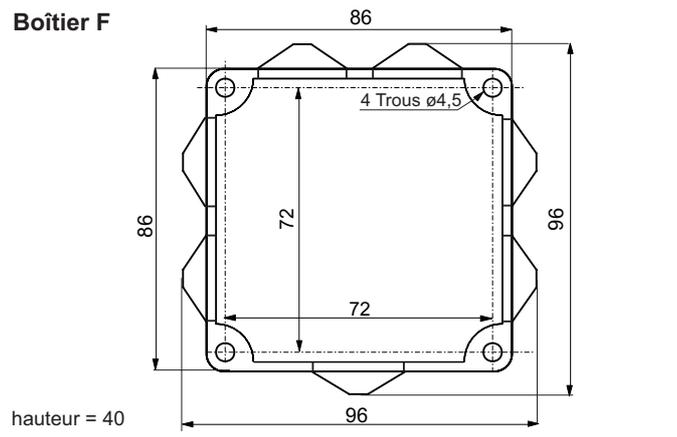
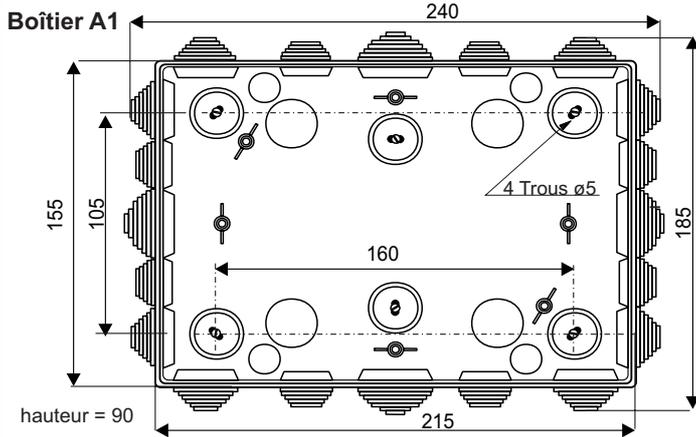
Matériel nécessaire:

- 1 Résistance de Fin de Ligne: RFL selon la ligne de diffuseurs sonores utilisée
- 2 diode D: 1N4004.
- 1 domino

Câble:

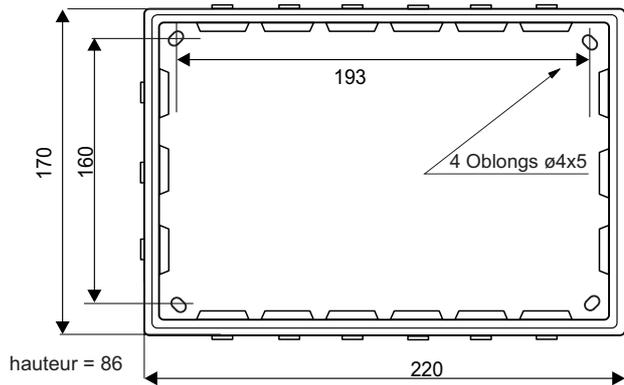
2 conducteurs $\varnothing = 0,8 \text{ mm}$ ou $0,9 \text{ mm}$. Sans écran.Type : CR1

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable M&I
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

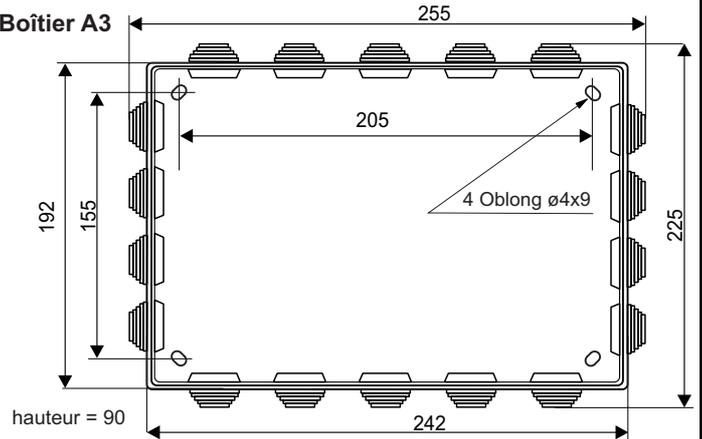


Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable R&D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

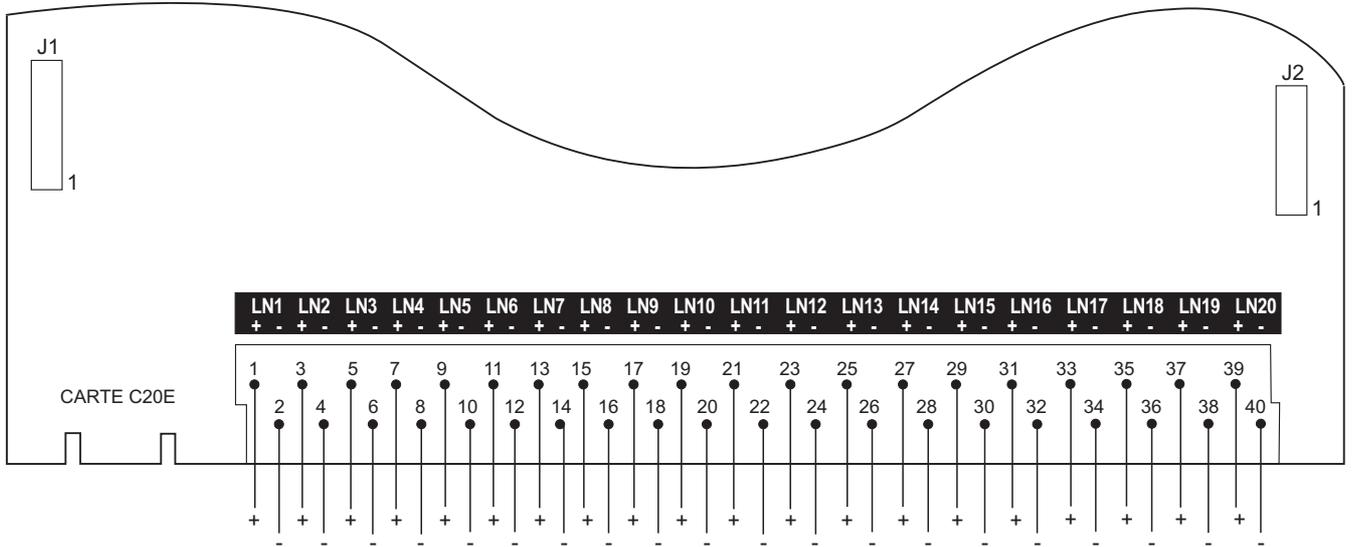
Boîtier A2



Boîtier A3



Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable R&D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



Entrées surveillées en mode parallèle / Checked inputs on parallel mode

Etat actif : Au moins un contact fermé / Active state : At least a switch closed
 Etat inactif : Tous les contacts ouverts / Inactive state : all switch open

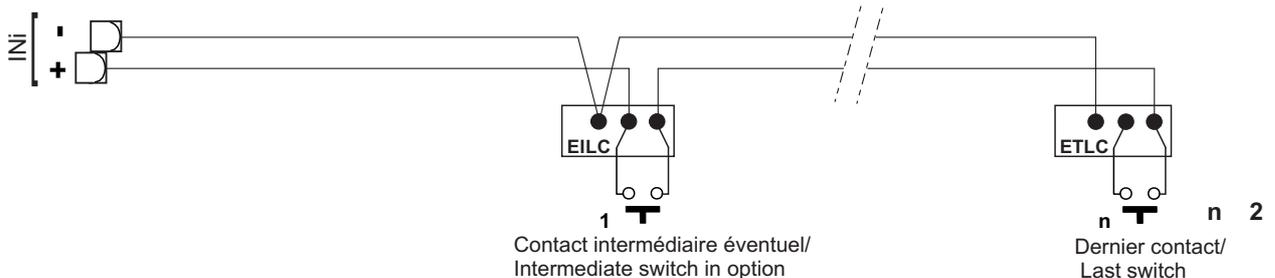
Switch I_i sur "NO"
 1 i 20



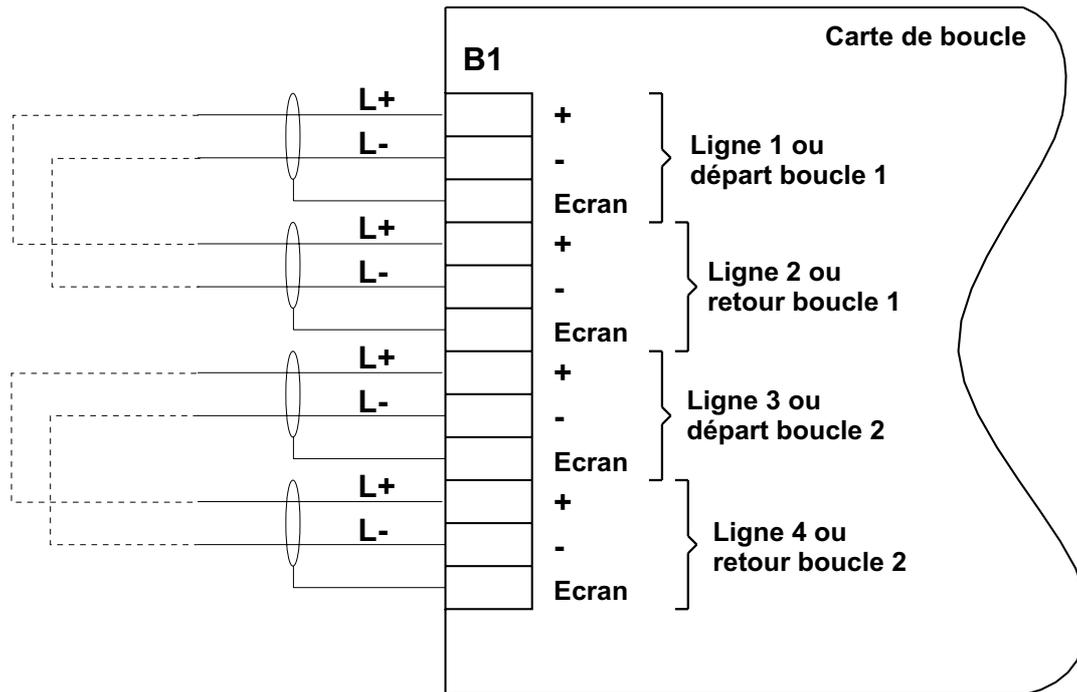
Entrées surveillées en mode série / Checked inputs on serial mode

Etat actif : Contacts tous fermés / Active state : All switches closed.
 Etat inactif : Au moins un contact ouvert / Inactive state : At least a switch open
 EILC : Elément intermédiaire ligne contrôle / Control line intermediate element
 ETLC : Elément terminal ligne contrôle / Control line terminal element

Switch I_i sur "NF"
 1 i 20

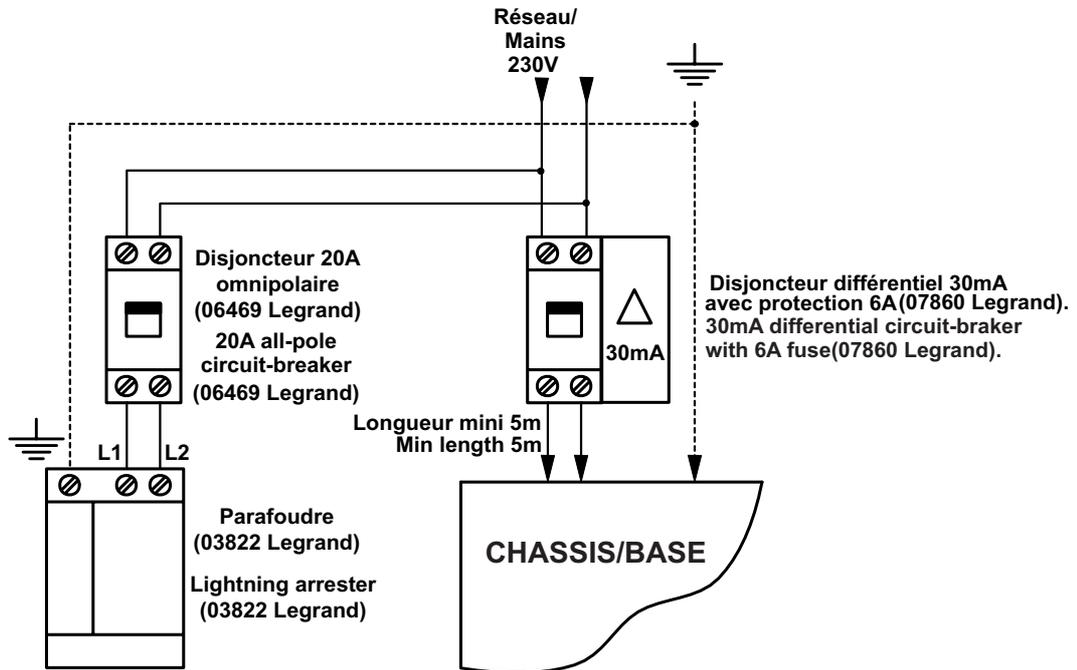


Emission	M.K.	Vérification	C.B.	Approbation	F. H.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable R&D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



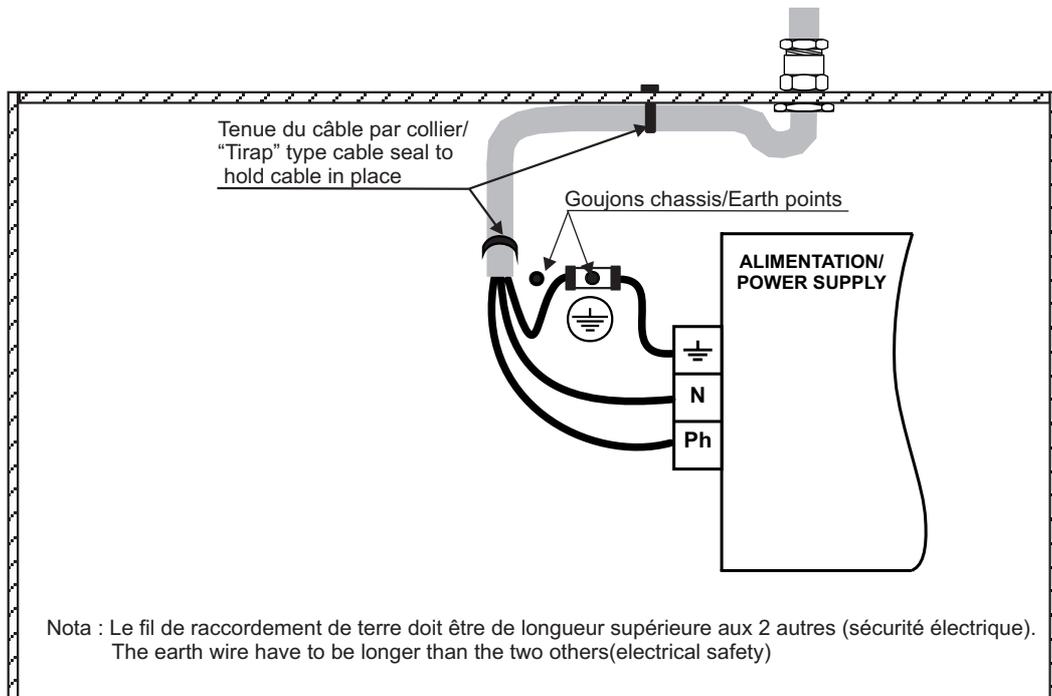
Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur Technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

CONNEXIONS AU RESEAU ET PROTECTIONS/CONNECTIONS TO MAINS AND FUSES



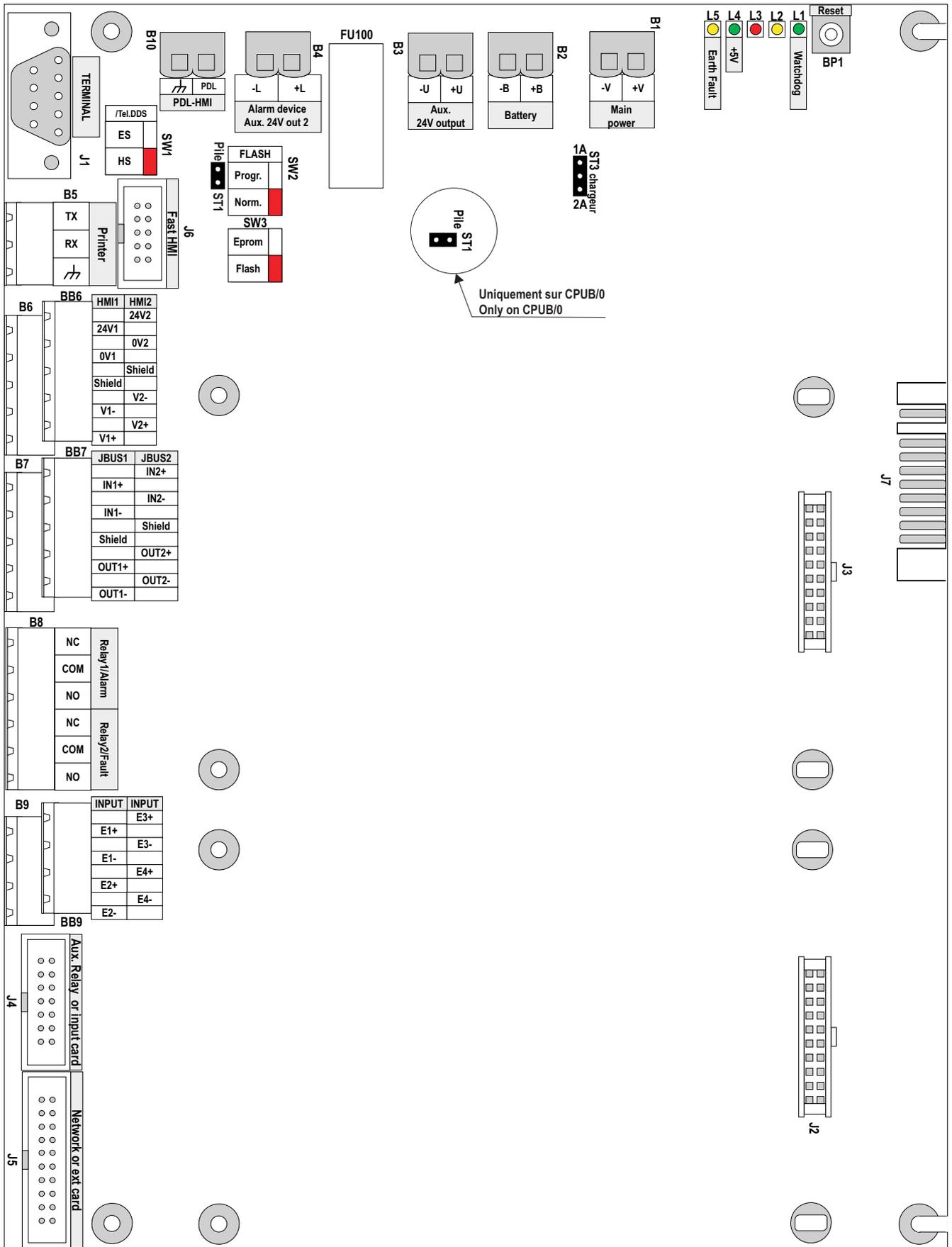
Nota: Les références sont données à titre indicatif.
 The references are only for information.

RACCORDEMENT SECTEUR ET MISE A LA TERRE/MAINS CONNECTION AND GROUND

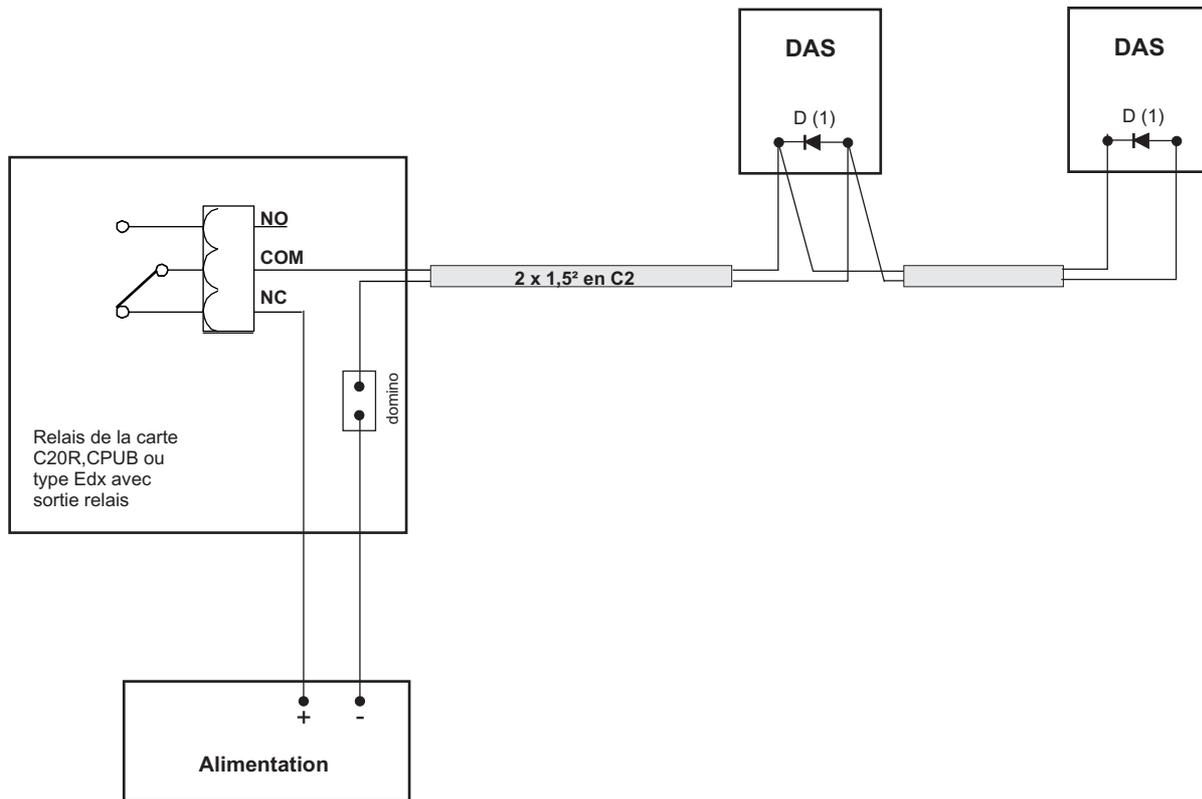


Nota : Le fil de raccordement de terre doit être de longueur supérieure aux 2 autres (sécurité électrique).
 The earth wire have to be longer than the two others(electrical safety)

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur Technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

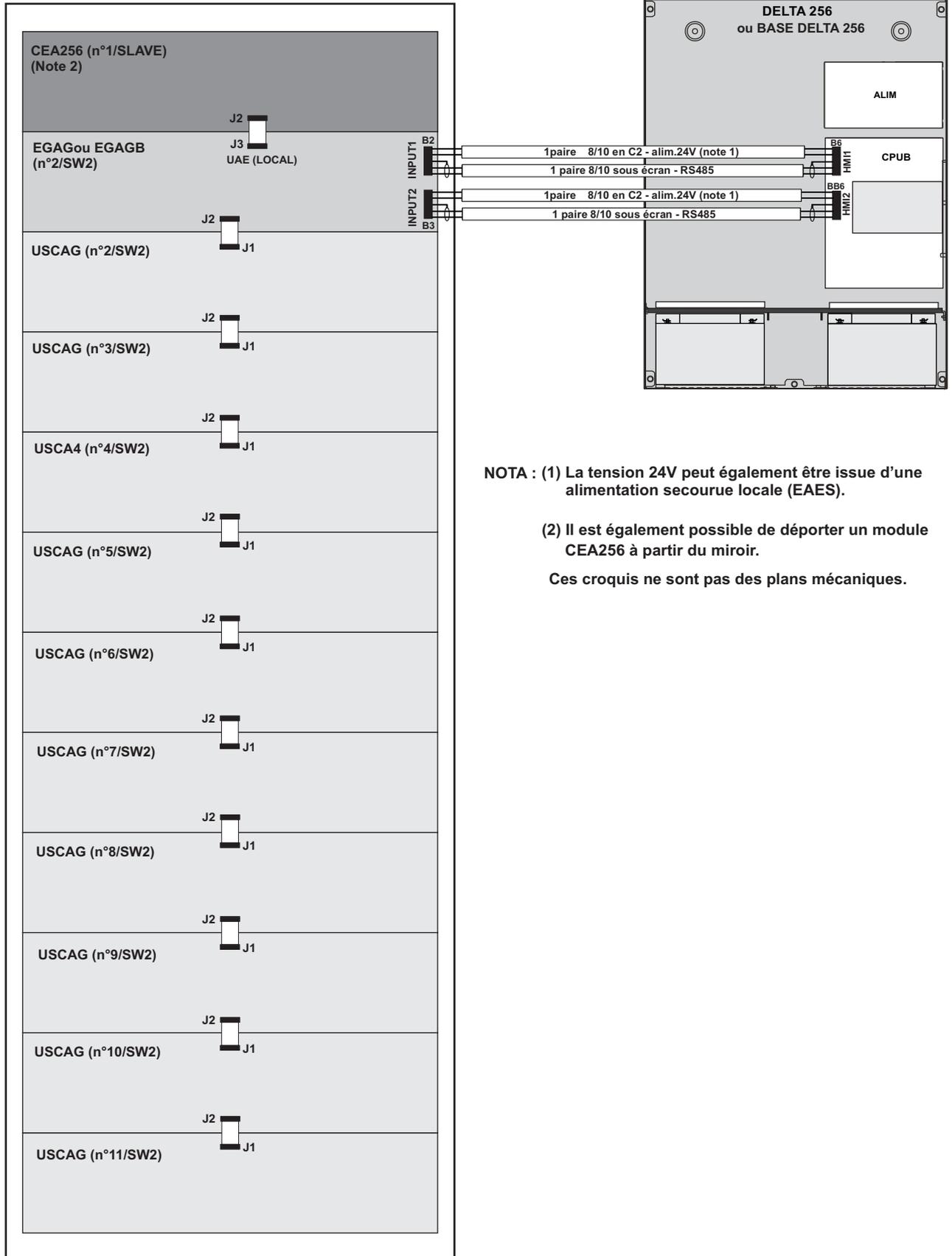


Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur Technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



(1) Diode 1N4007par exemple

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur Technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



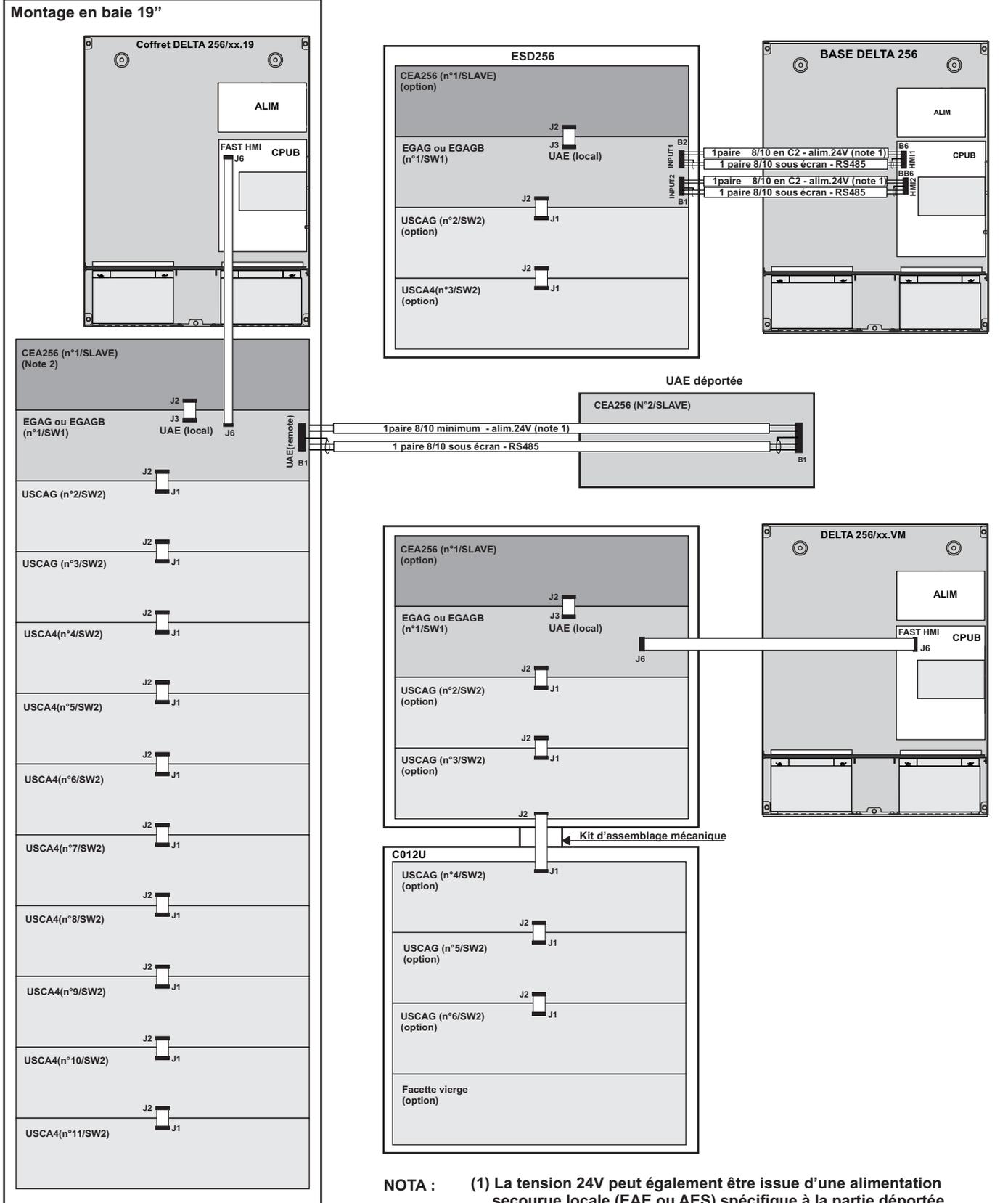
NOTA : (1) La tension 24V peut également être issue d'une alimentation secourue locale (EAES).

(2) Il est également possible de déporter un module CEA256 à partir du miroir.

Ces croquis ne sont pas des plans mécaniques.

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

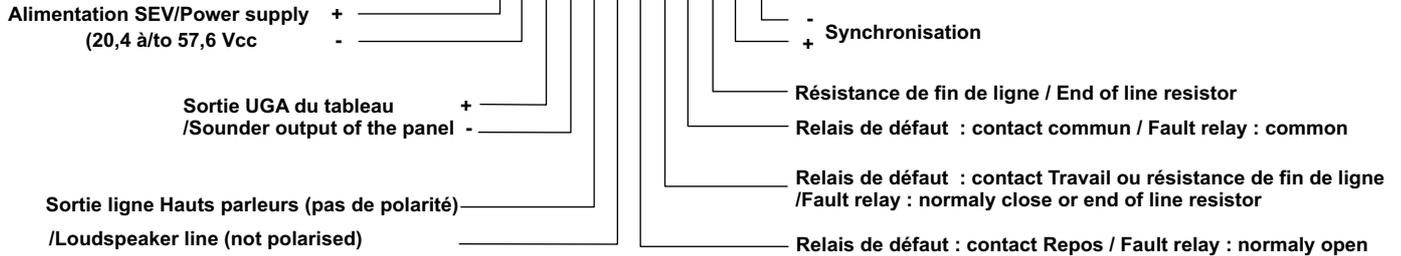
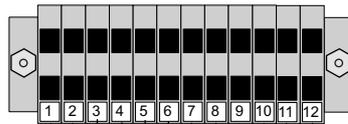
Montage en baie 19"



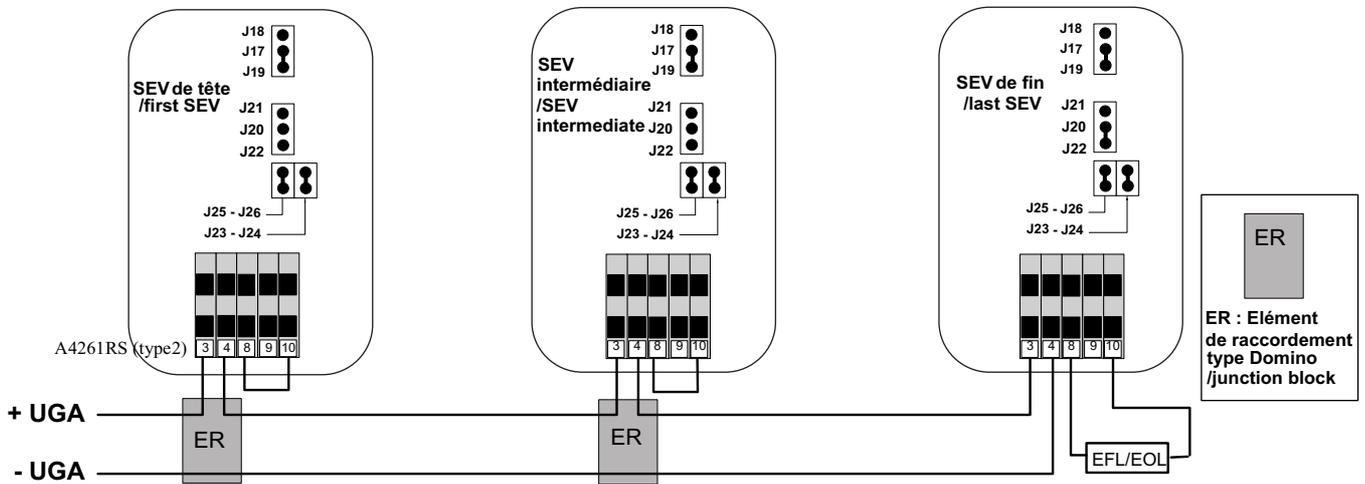
NOTA : (1) La tension 24V peut également être issue d'une alimentation secourue locale (EAE ou AES) spécifique à la partie déportée
 Ces croquis ne sont pas des plans mécaniques.

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur Technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

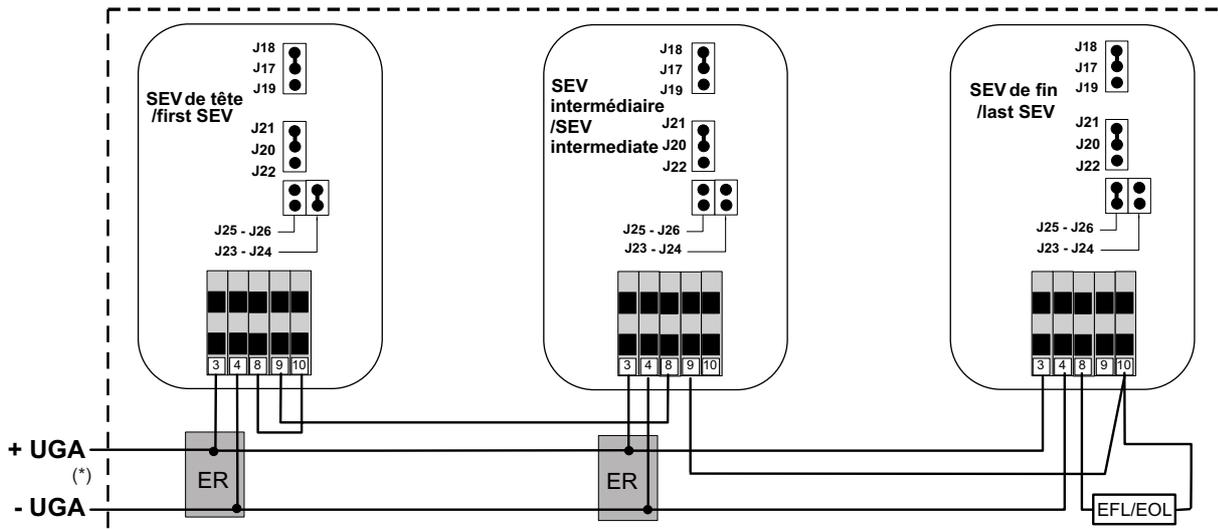
BORNIER DU SEV / SEV connector



Cas 1 : UGA avec tension de veille et d'alarme de même polarité (exemple avec 3 SEV)
 /Case 1 : Sounder output with same polarity for standby and alarm signal (as example with 3 SEV)



Cas 2 : UGA avec tension de veille et d'alarme de polarité inversée (exemple avec 3 SEV)
 /Case 2 : Sounder output with inverted polarity for standby and alarm signal (as example with 3 SEV)

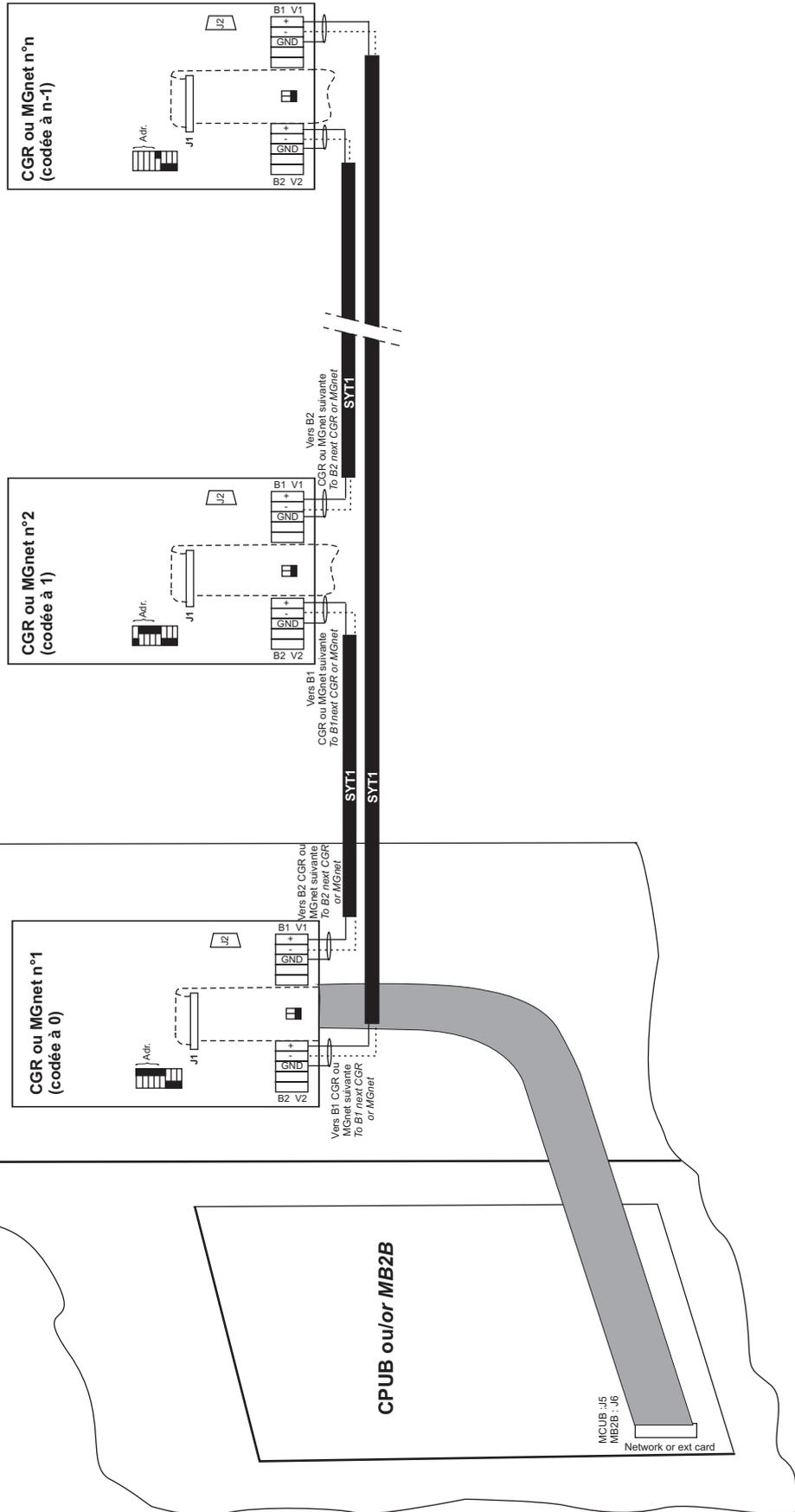


(*) Polarité pour la surveillance (position de veille). Elle est inversée en commande

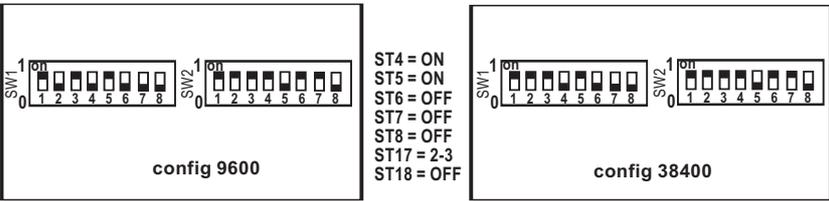
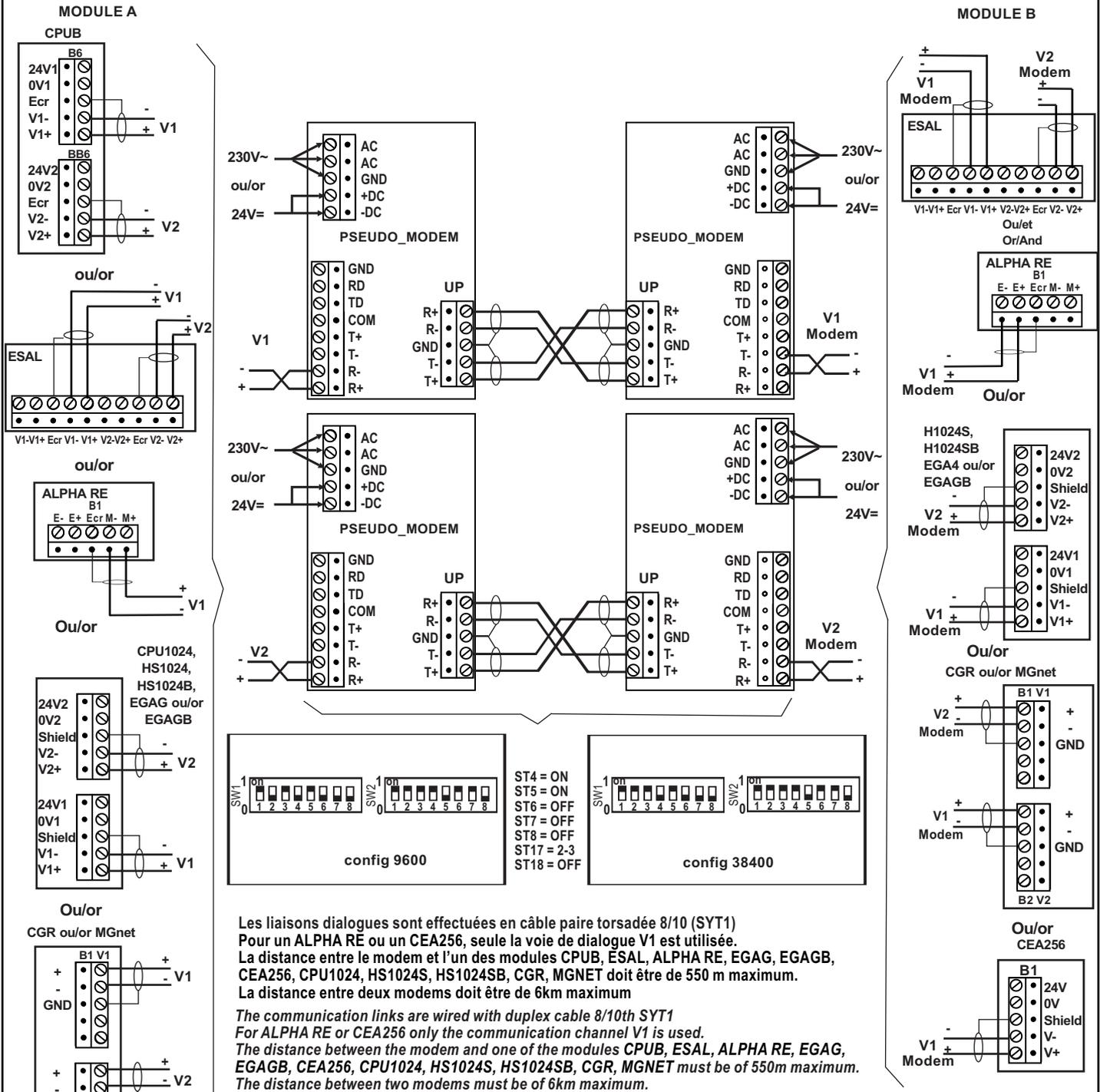
(*) Polarity for control (standby position). It is inverted on command

--- Montage dans le même coffret / to assemble in the same box

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



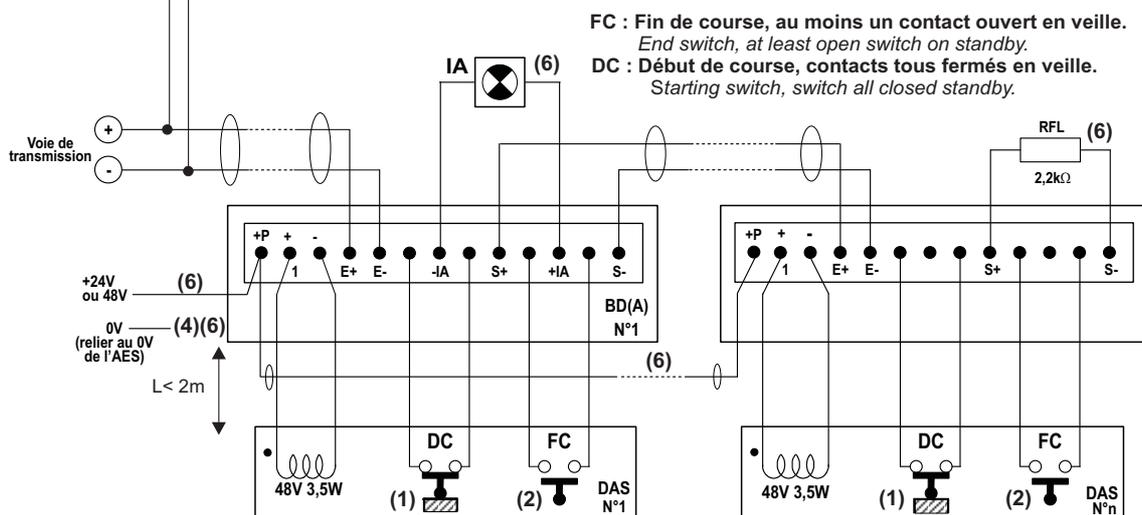
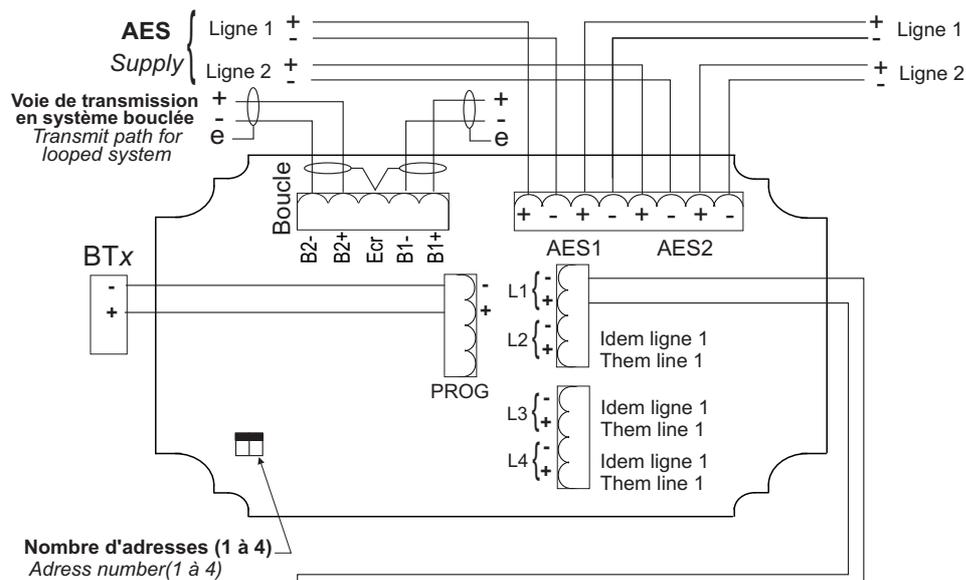
Les liaisons dialogues sont effectuées en câble paire torsadée 8/10 (SYT1)
 Pour un ALPHA RE ou un CEA256, seule la voie de dialogue V1 est utilisée.
 La distance entre le modem et l'un des modules CPUB, ESAL, ALPHA RE, EGAG, EGAGB, CEA256, CPU1024, HS1024S, HS1024SB, CGR, MGNET doit être de 550 m maximum.
 La distance entre deux modems doit être de 6km maximum

*The communication links are wired with duplex cable 8/10th SYT1
 For ALPHA RE or CEA256 only the communication channel V1 is used.
 The distance between the modem and one of the modules CPUB, ESAL, ALPHA RE, EGAG, EGAGB, CEA256, CPU1024, HS1024S, HS1024SB, CGR, MGNET must be of 550m maximum.
 The distance between two modems must be of 6km maximum.*

Un couple de modems peut être utilisé entre les modules suivants :
 A pair of modems can be used between the following modules :

MODULE A	MODULE B	Configuration
CPU1024 ou ESAL ou ALPHA RE	ESAL et/ou ALPHA RE	9600
CPU1024 ou H1024S ou ALPHA RE	H1024S et/ou ALPHA RE	38400
CGR ou MGNET	CGR ou MGNET	38400
CPUB	EGAG ou EGAGB	38400
EGAG ou EGAGB	CEA256	9600

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable M&I
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

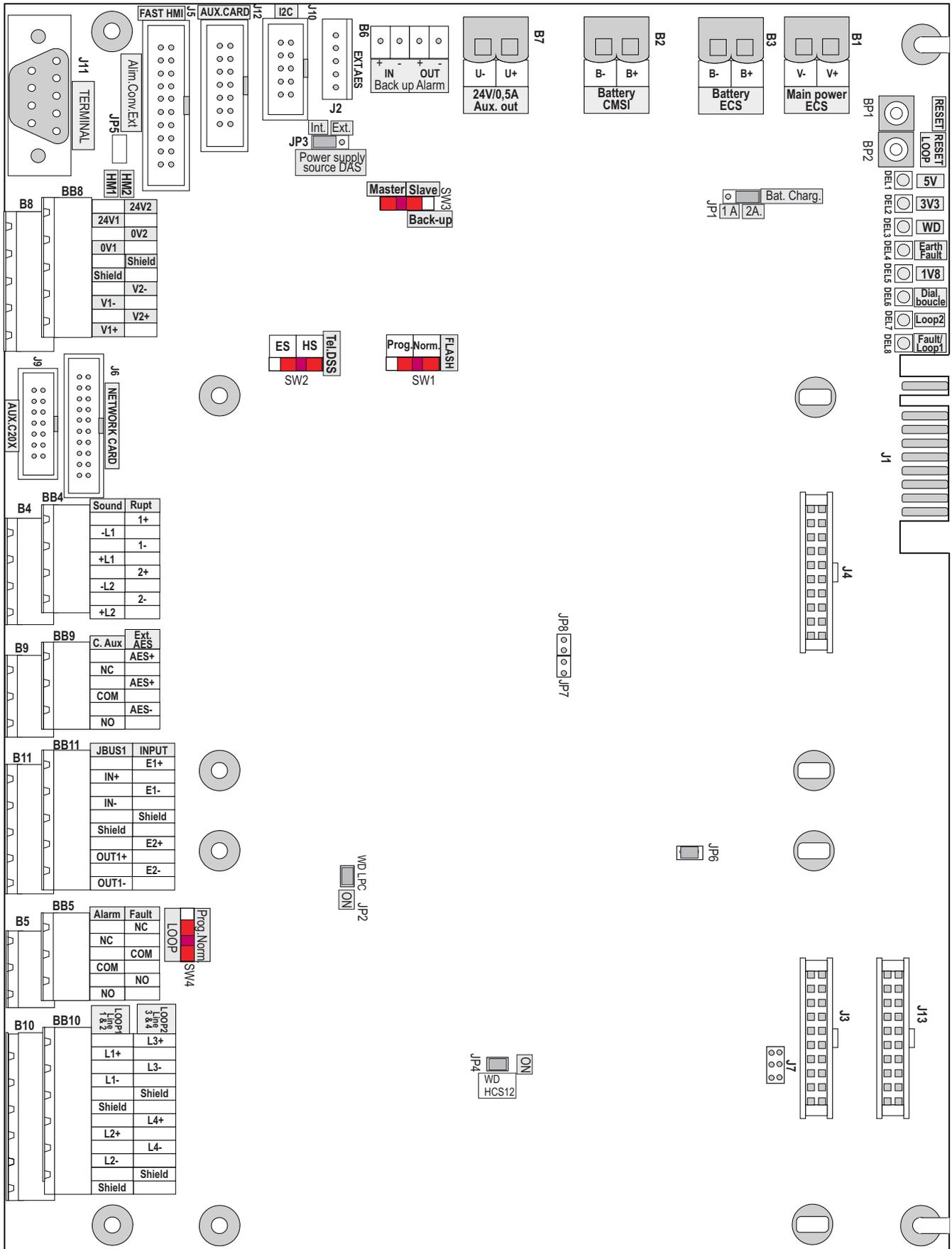


NOTA :

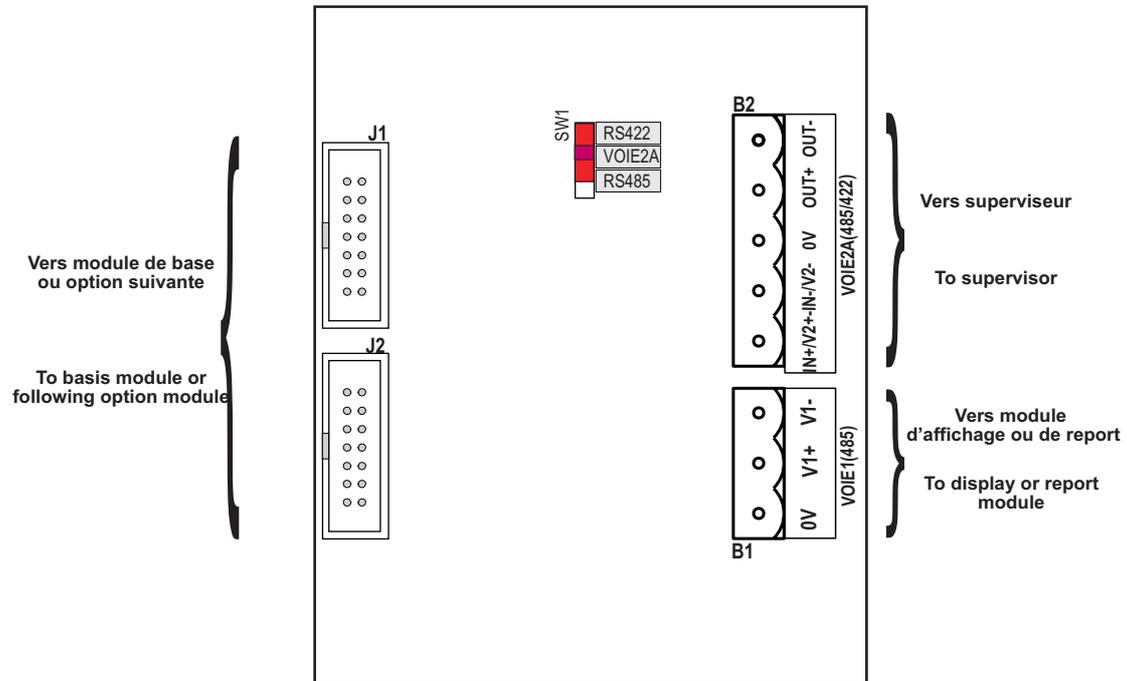
Les liaisons entre le BD et le DAS peuvent être réalisées dans un même câble.
 Connection between BD and DAS can be realized in a same cable.

- (1) Le BD nécessite l'utilisation d'un DAS avec un début de course ; le DC est un contact NO
 The BD requires using DAS with FC; the FC is a NO contact
- (2) Le BD nécessite l'utilisation d'un DAS avec un fin de course ; le FC est un contact NO
 The BD requires using DAS with DC; the DC is a NO contact
- (3) 1 indicateur d'action maximum par BD
 On action indicator maximum by BD
- (4) Alimentation 24± 4V/10mA par IA, 0V à relier au 0V de l'AES
 Power supply 24± 4v/10mA to IA, 0V to connect to AES 0V.
- (5) Minimum 1,5W, maximum 6W
- (6) Non utilisé sur BDA
 Not used for BDA

Emission	M.K.	Vérification	J.MA.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur Technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur Technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



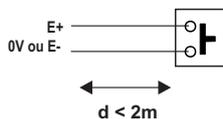
Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Résponsable R & D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

Entrée surveillée en mode parallèle :



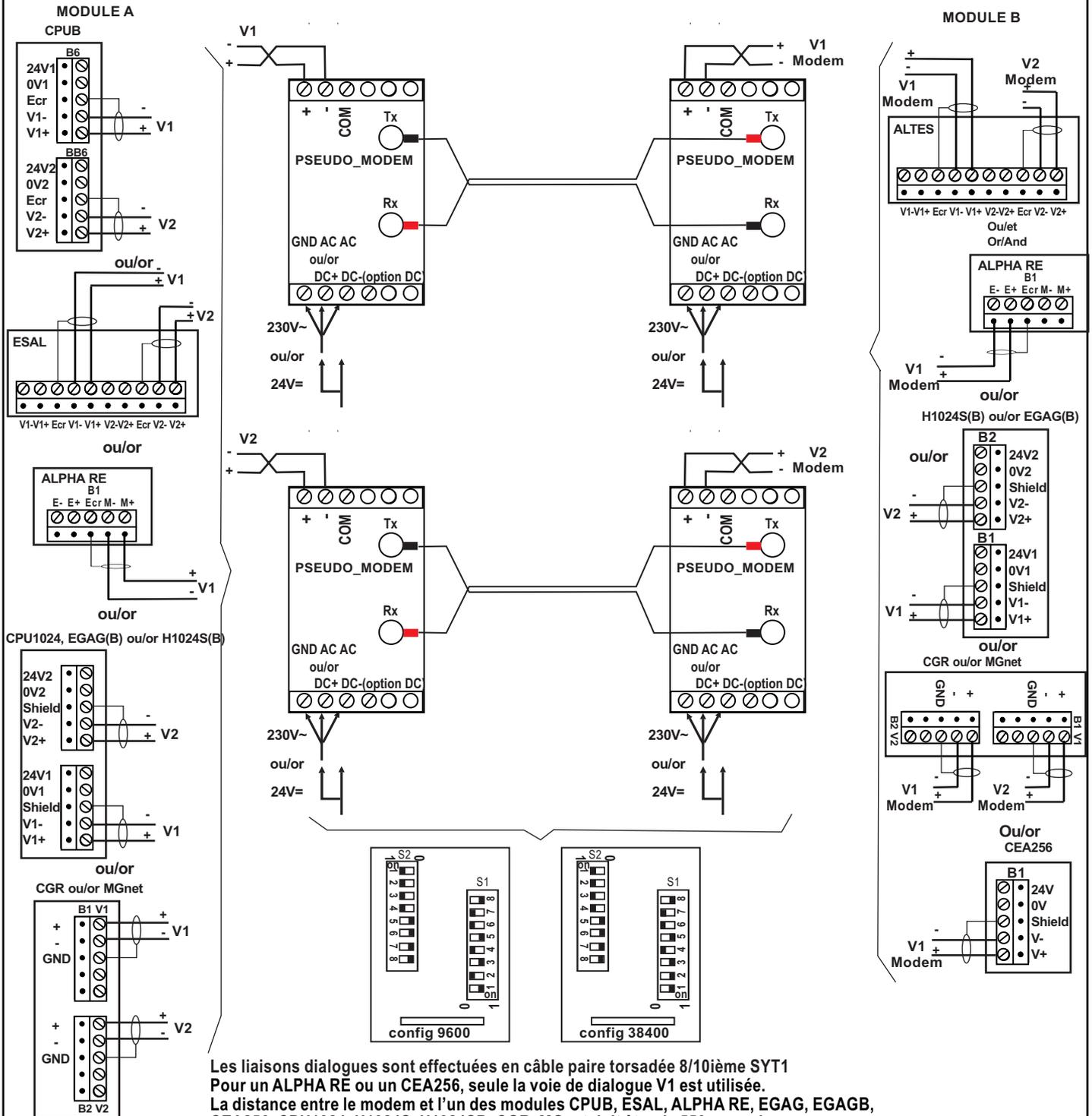
Etat actif : Au moins un contact fermé.
 Etat inactif : Tous les contacts ouverts.

Entrée non surveillée



Etat actif : Contact fermé.
 Etat inactif : Contact ouvert.

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Résponsable R & D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



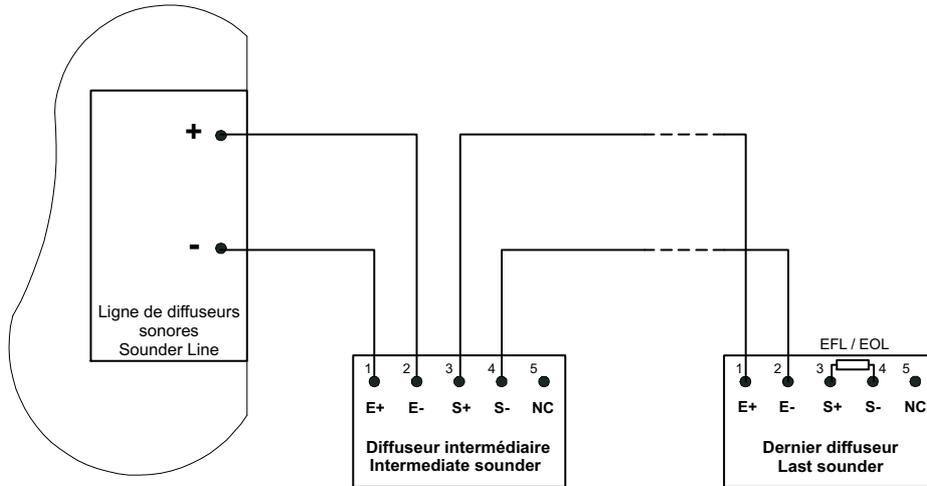
Les liaisons dialogues sont effectuées en câble paire torsadée 8/10ième SYT1
 Pour un ALPHA RE ou un CEA256, seule la voie de dialogue V1 est utilisée.
 La distance entre le modem et l'un des modules CPUB, ESAL, ALPHA RE, EGAG, EGAGB, CEA256, CPU1024, H1024S, H1024SB, CGR, MGnet doit être de 550 m maximum.
 La distance entre deux modems doit être de 2.5km maximum

Un couple de modems peut être utilisé entre les modules suivants :

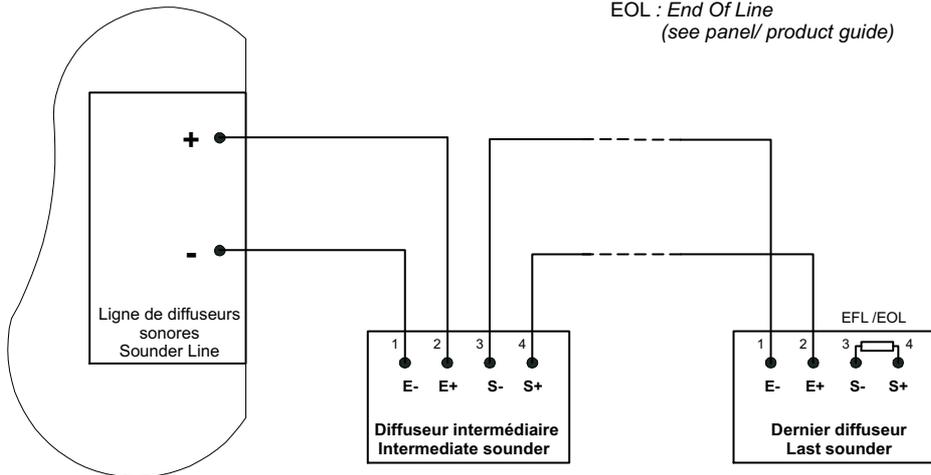
MODULE A	MODULE B	Configuration
CPU1024 ou ESAL ou ALPHA RE	ESAL et/ou ALPHA RE	9600
CPU1024 ou H1024S(B) ou ALPHA RE	H1024S(B) et/ou ALPHA RE	38400
CGR ou MGnet	CGR ou MGnet	38400
CPUB	EGAG ou EGAGB	38400
EGAG ou EGAGB	CEA256	9600

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable M&I
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

Diffuseur équipé d'un bornier à 5 points (type 3)
Sounder with terminal block of 5 points (type 3)

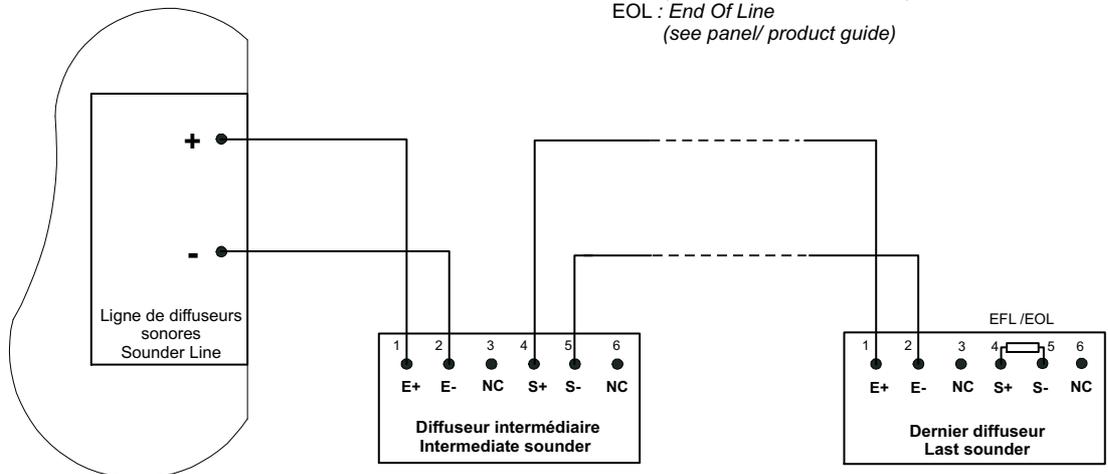


Diffuseur équipé d'un bornier à 4 points (type 4)
Sounder with terminal block of 4 points (type 4)



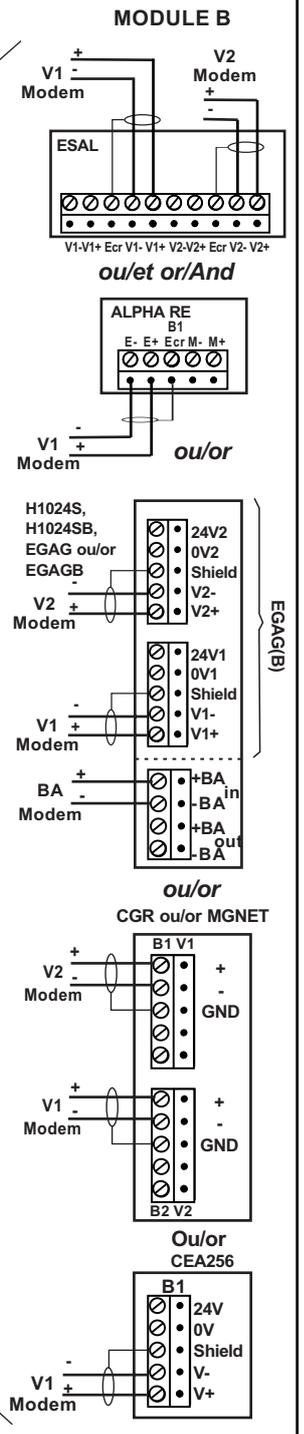
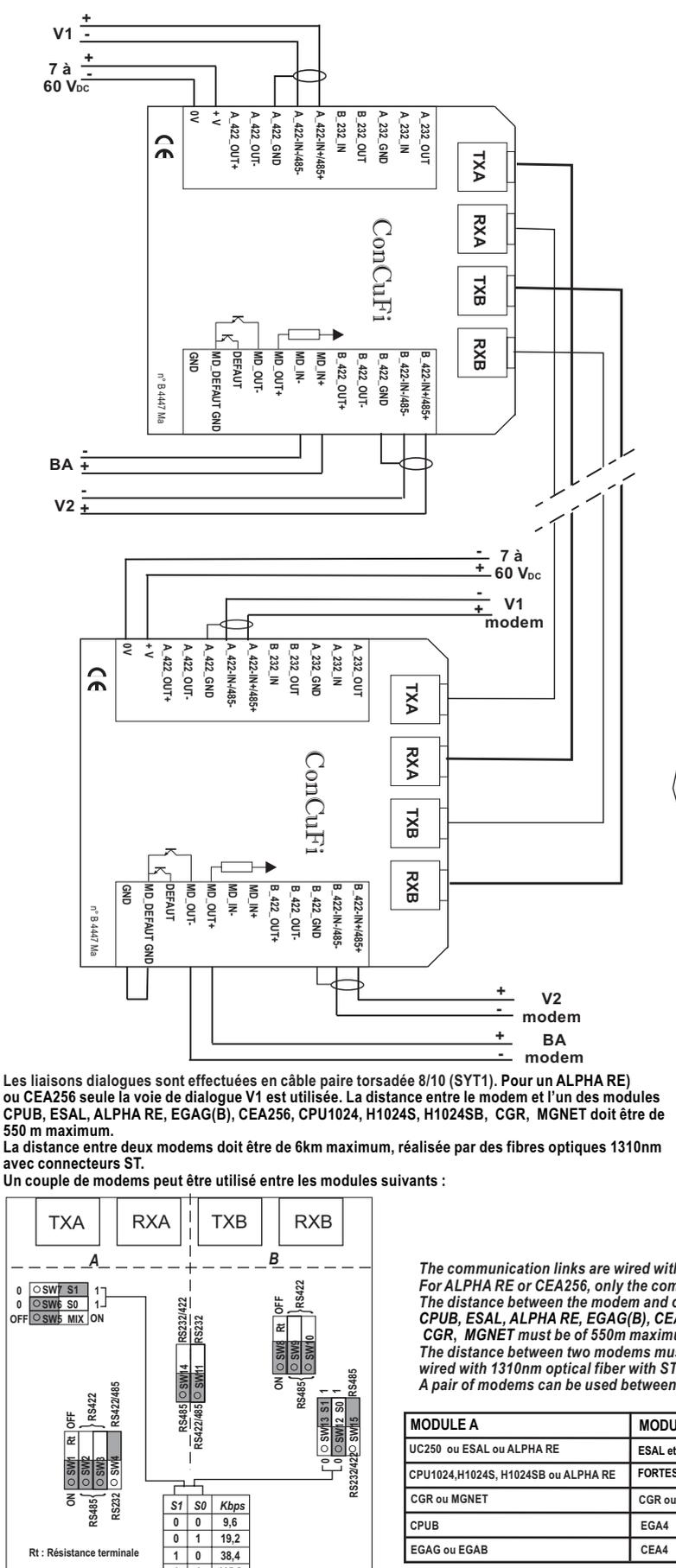
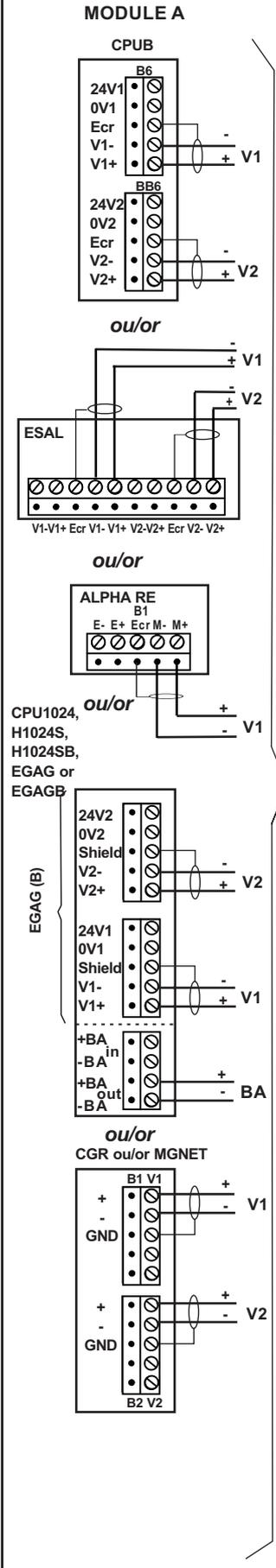
EFL : Élément Fin de Ligne
(voir notice centrale/produit)
EOL : End Of Line
(see panel/ product guide)

Diffuseur équipé d'un bornier à 6 points (type 6)
Sounder with terminal block of 6 points (type 6)



EFL : Élément Fin de Ligne
(voir notice centrale/produit)
EOL : End Of Line
(see panel/ product guide)

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Resp. Certification
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



Les liaisons dialogues sont effectuées en câble paire torsadée 8/10 (SYT1). Pour un ALPHA RE ou CEA256 seule la voie de dialogue V1 est utilisée. La distance entre le modem et l'un des modules CPUB, ESAL, ALPHA RE, EGAG(B), CEA256, CPU1024, H1024S, H1024SB, CGR, MGNET doit être de 550 m maximum. La distance entre deux modems doit être de 6km maximum, réalisée par des fibres optiques 1310nm avec connecteurs ST. Un couple de modems peut être utilisé entre les modules suivants :

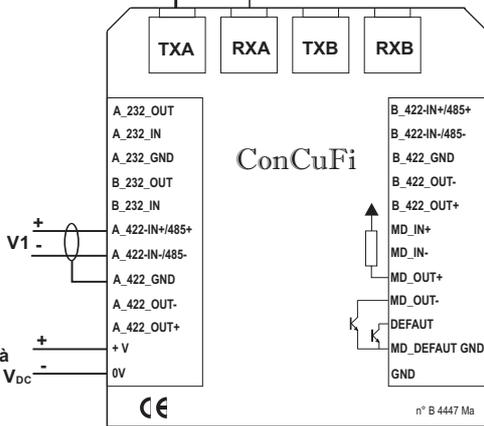
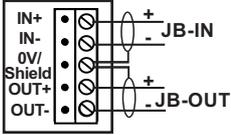
*The communication links are wired with duplex cable 8/10th SYT1
 For ALPHA RE or CEA256, only the communication channel V1 is used.
 The distance between the modem and one of the modules
 CPUB, ESAL, ALPHA RE, EGAG(B), CEA256, CPU1024, H1024S, H1024SB,
 CGR, MGNET must be of 550m maximum.
 The distance between two modems must be of 6km maximum,
 wired with 1310nm optical fiber with ST connectors.
 A pair of modems can be used between the following modules :*

MODULE A	MODULE B	Configuration
UC250 ou ESAL ou ALPHA RE	ESAL et/ou ALPHA RE	9600
CPU1024, H1024S, H1024SB ou ALPHA RE	FORTES et/ou ALTRA(+)	38400
CGR ou MGNET	CGR ou MGNET	38400
CPUB	EGA4	38400
EGAG ou EGAB	CEA4	9600

Emission	M.K.	Vérification	A.F.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable M&I
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

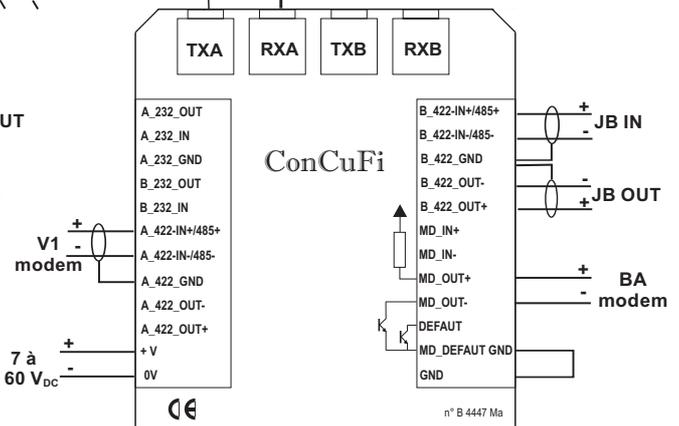
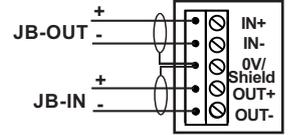
MODULE A

JBUS
ou/ou ISO-RS B2
ou/ou MB2B B11
ou/ou PC
ou/ou CPUB BB7

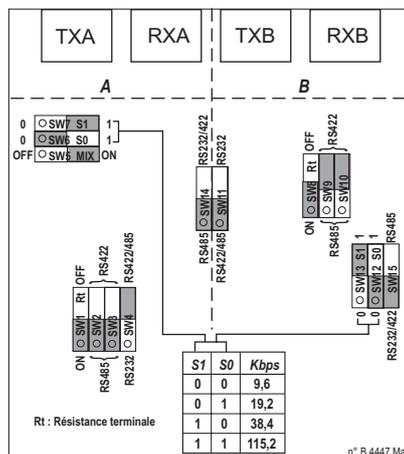
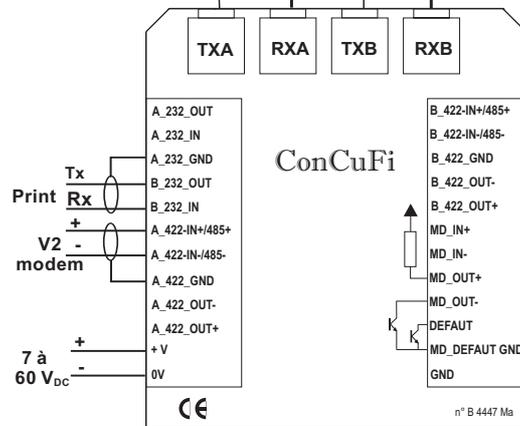
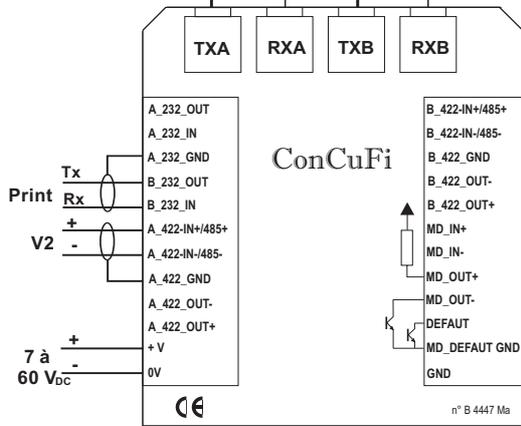
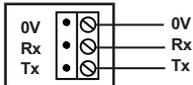


MODULE B

JBUS
ou/ou ISO-RS B2
ou/ou MB2B B11
ou/ou PC
ou/ou CPUB BB7

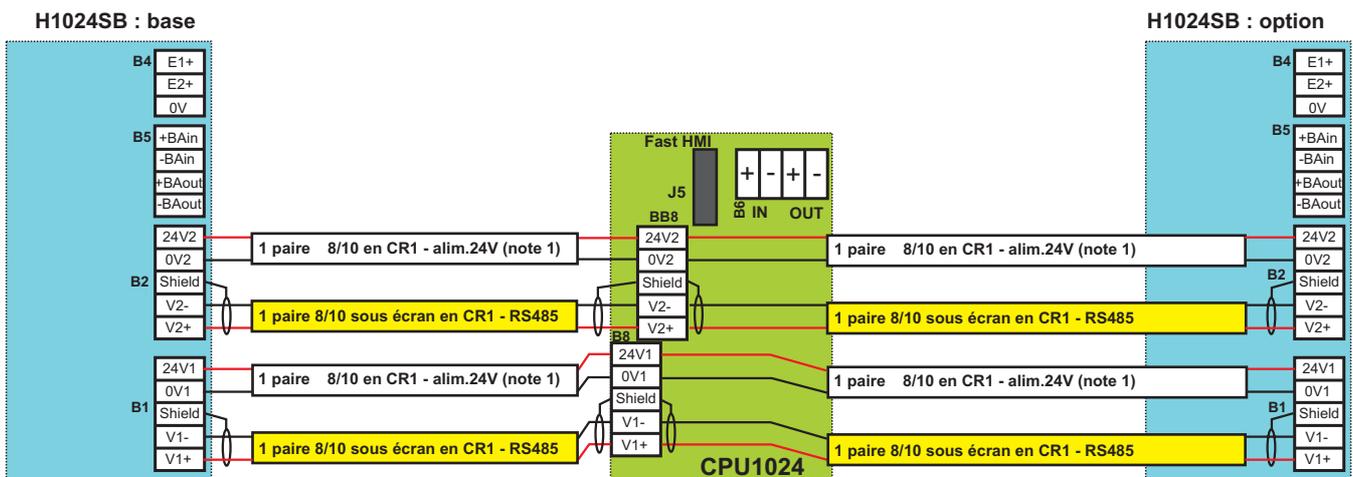
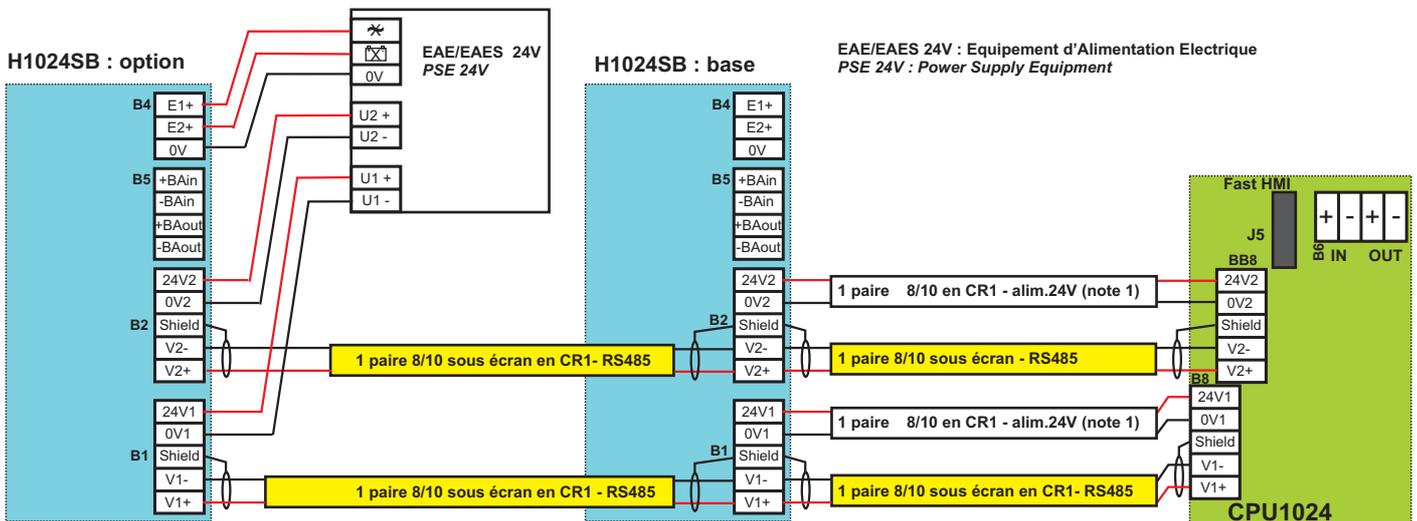
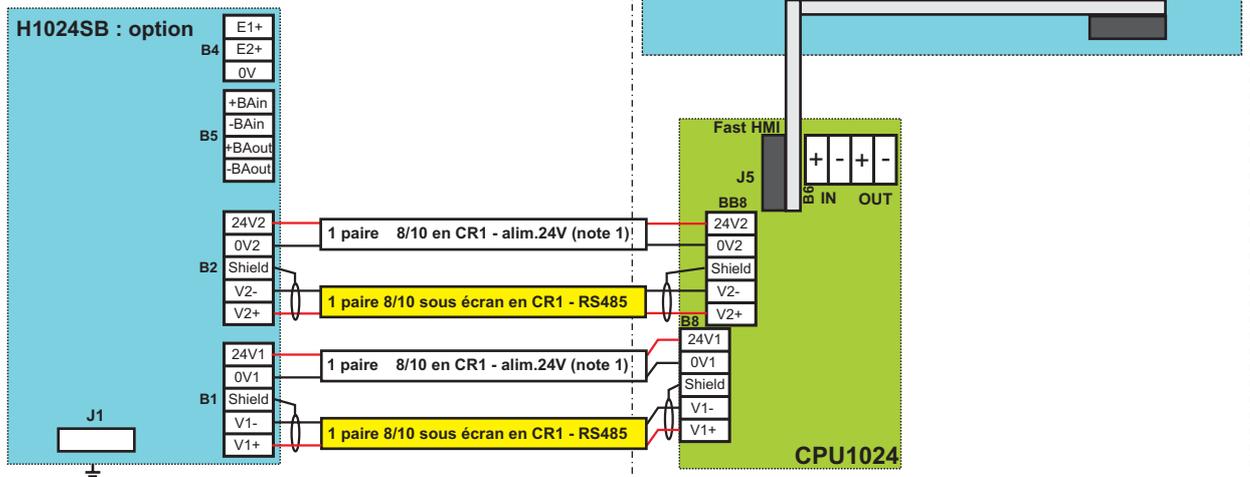


Printer
(Fortes ou/ou CPUB)
ou/ou PC



Emission	M.K.	Vérification	A.F.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable M&I
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

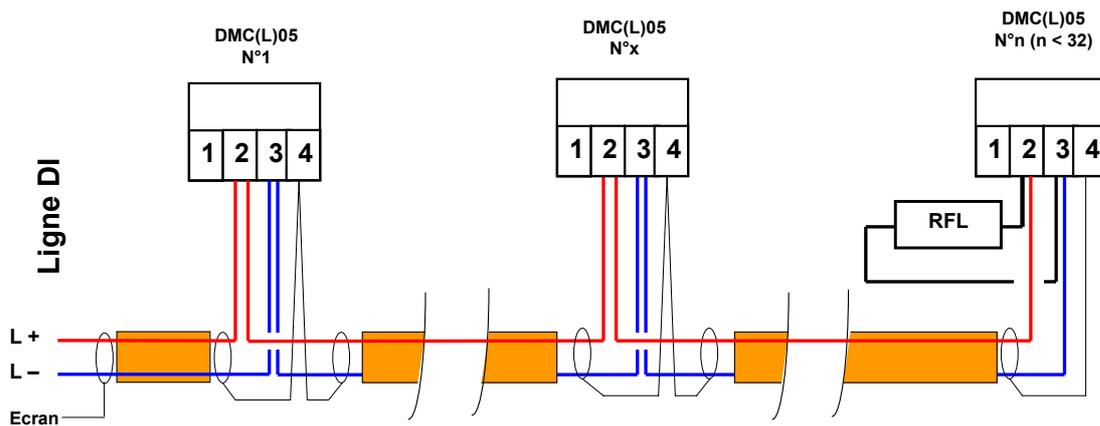
La face avant déportée doit être reliée à la terre électrique



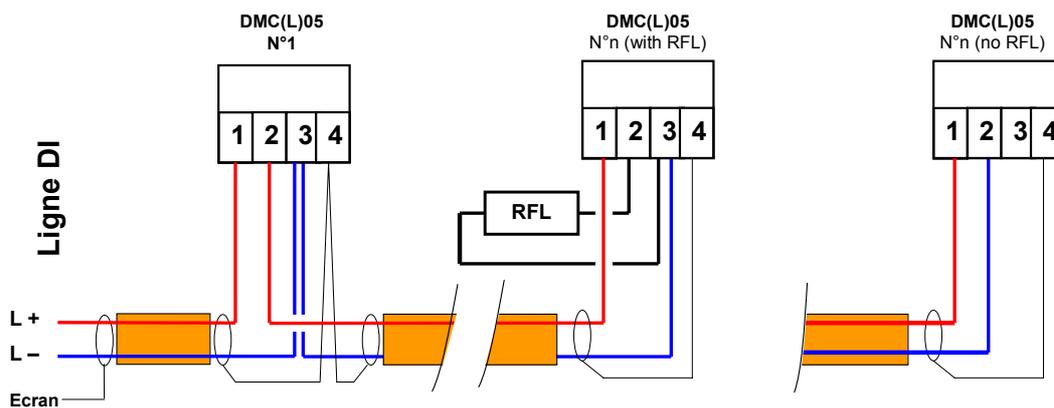
Nota : 1) La tension 24V peut également être issue d'une alimentation secours locale (EAE/EAES) spécifique à la partie déportée, cette dernière peut être surveillée via les entrées en B4 de H1024SB.

Nota : 1) Tension 24V can be provided by a local power supply (PSE or SPS), specific to the distant parts, this last one can be supervised through the entries in B4 of H1024SB.

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable R & D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



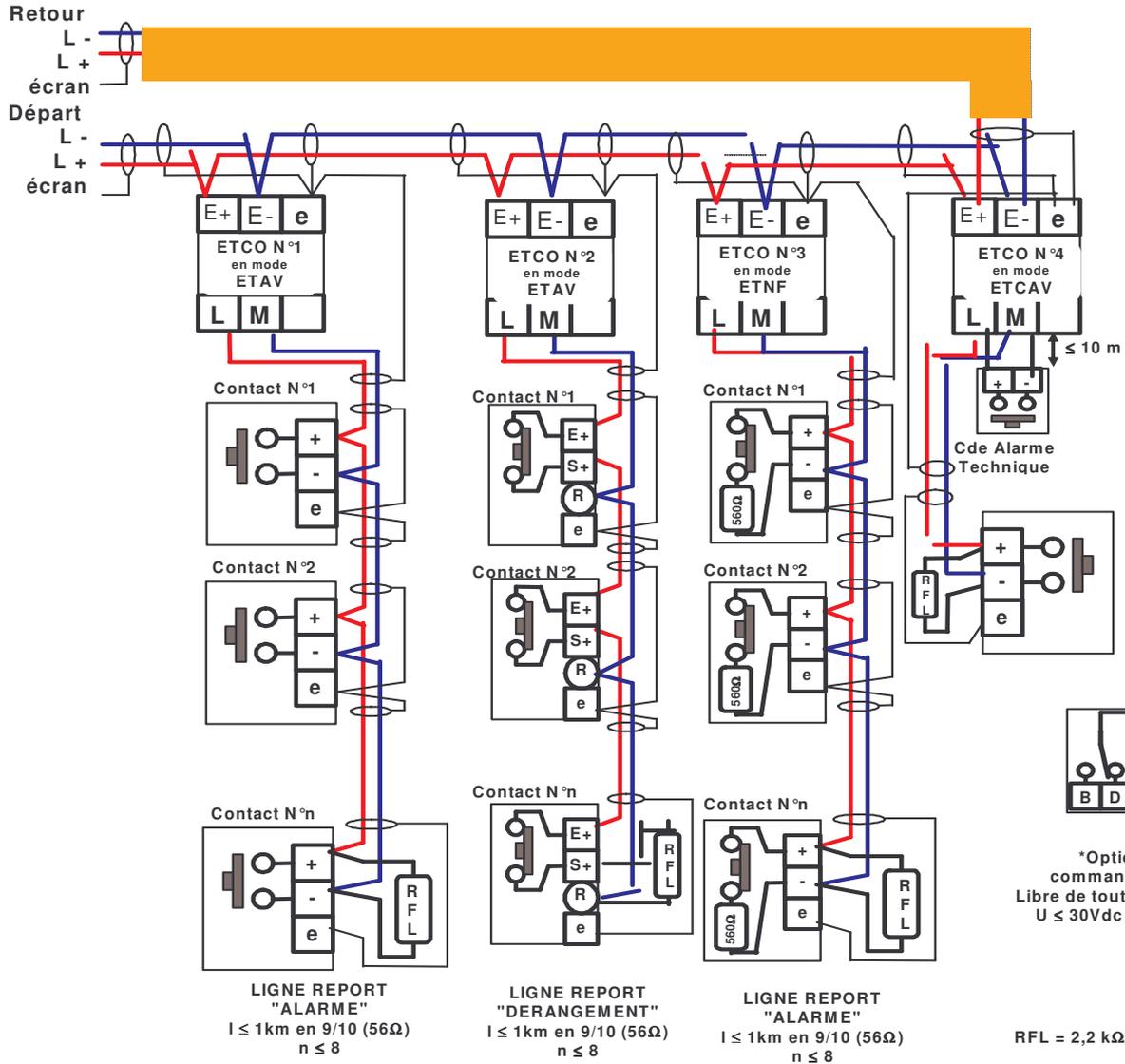
MONTAGE PAR DETECTION DE COURANT WIRING IN CURRENT DETECTION TYPE



MONTAGE PAR OUVERTURE DE LIGNE WIRING IN OPENING LINE DETECTION TYPE

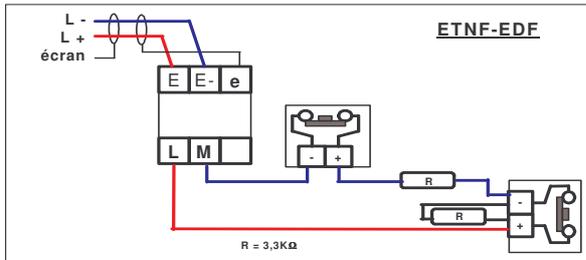
A	13/03/07	Première diffusion / <i>first distribution</i>		PLC
Ind	Date	Désignation		Par/By
Révisé par : LE COMPAGNON <i>Review by</i>		Approuvé par : J CHESNEAU <i>Approved by</i>		Echelle : - <i>Scale</i>
Visa :		Visa :		Tolerance :
Matière : - <i>Material</i>		Traitement : - <i>Processing</i>		Date : 13/03/2007
RACCORDEMENT DES DECLENCHEURS MANUELS CONVENTIONNELS				Ensemble : CABLE SYT1
CONNECTING FOR CONVENTIONAL MANUAL CALL POINT				N° de plan : FA613R
				<i>Drawing N°</i>
 Fabrication Application Réalisation Electronique 1 ^{er} fabricant français de détecteurs d'incendie.	 ISO 9001 VERSION 2000	FARE-SA BP 10809 - Zone d'Activité 45 308 PITHIVIERS CEDEX France ☎ : 02.38.34.54.94 - Télécopie: 02.38.30.00.54 E-mail : Fare-sa@fare-sa.com Site internet : www.fare-sa.com		

Ce plan est notre propriété, il ne peut-être reproduit ou communiqué sans notre autorisation.
This plan is our property, it can not be reproduced or transmitted without our permission.



*Option commandable
Libre de tout potentiel
 $U \leq 30Vdc$; $I \leq 2A$

RFL = 2,2 kΩ 1/4W



*L'option commandable concerne les produits suivants :ETCO ; ETCAV

Nota :
Sur les schémas ci-dessus l'écran est une option.

PI	03/03/08	Première diffusion / first distribution		LM
Ind	Date	Désignation		Par/By
Révisé par : Loïc MERLET Review by		Approuvé par : J CHESNEAU Approved by		Echelle : - Scale
Visa :		Visa :		Tolerance :
Matière : - Material		Traitement : - Processing		Date : 03/03/2008
RACCORDEMENT DES EQUIPEMENTS TECHNIQUES ADRESSABLES <i>CONNECTING FOR ADDRESSABLE TECHNICAL EQUIPEMENT</i>				Ensemble : Unity
				N° de plan : FA661R Drawing N°



Fabrication
Application
Réalisation
Electronique

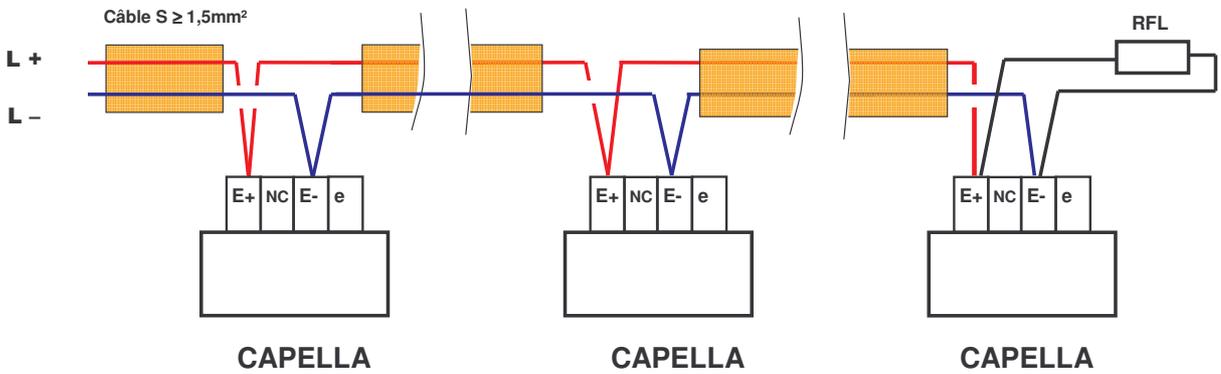
1^{er} fabricant français de détecteurs d'incendie.



FARE-SA
BP 10809 - Zone d'Activité
45 308 PITHIVIERS CEDEX France
☎ : 02.38.34.54.94 - Télécopie: 02.38.30.00.54
E-mail : Fare-sa@fare-sa.com
Site internet : www.fare-sa.com

Ce plan est notre propriété, il ne peut-être reproduit ou communiqué sans notre autorisation.

**LIGNE
EVACUATION**



A	23/07/08	Première diffusion / first distribution	LM
Ind	Date	Désignation	Par/By
Révisé par : Loïc MERLET Review by		Approuvé par : CHESNEAU Approved by	Echelle : - Scale
Visa :		Visa :	Tolerance :
Matière : - Material		Traitement : - Processing	Date : 23/07/08
RACCORDEMENT DE LA SIRENE CAPELLA CONNECTING PLAN FOR CAPELLA SOUNDER			Ensemble : Unity
			N° de plan : FA685R Drawing N°



Fabrication

Application

Réalisation

Electronique

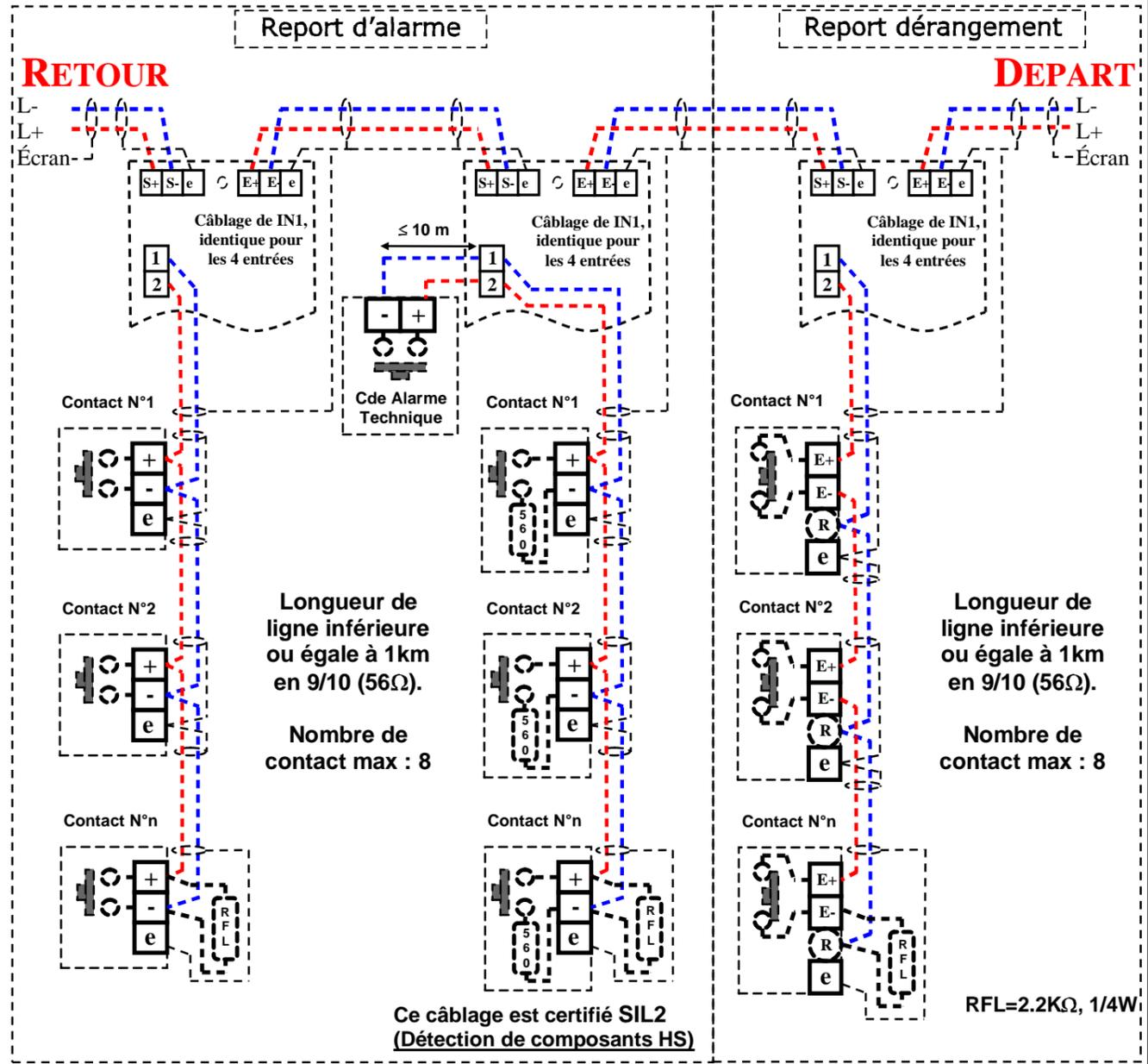
1^{er} fabricant français de détecteurs d'incendie.



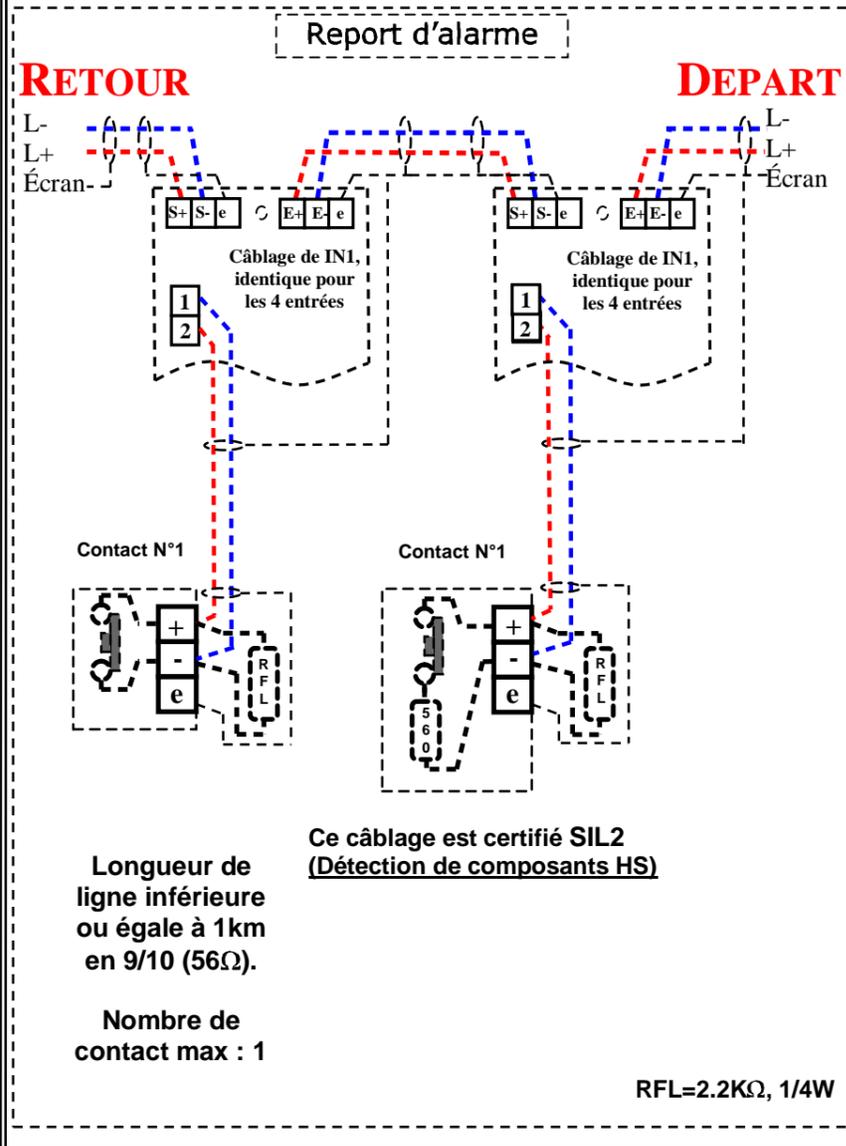
FARE-SA

BP 10809 - Zone d'Activité
45 308 PITHIVIERS CEDEX France
☎ : 02.38.34.54.94 - Télécopie: 02.38.30.00.54
E-mail : Fare-sa@fare-sa.com
Site internet : www.fare-sa.com

Comportement ATCAV ou ATAV

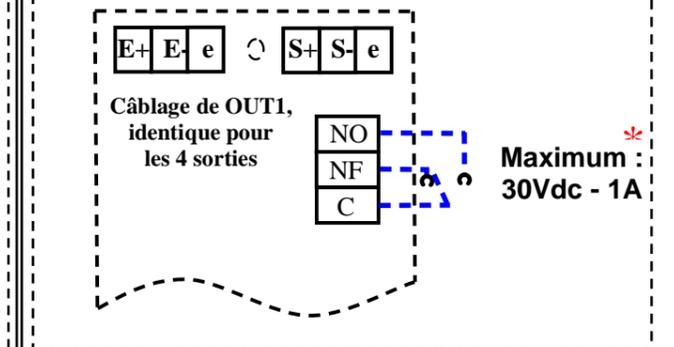


Comportement ATCNF ou ATNF

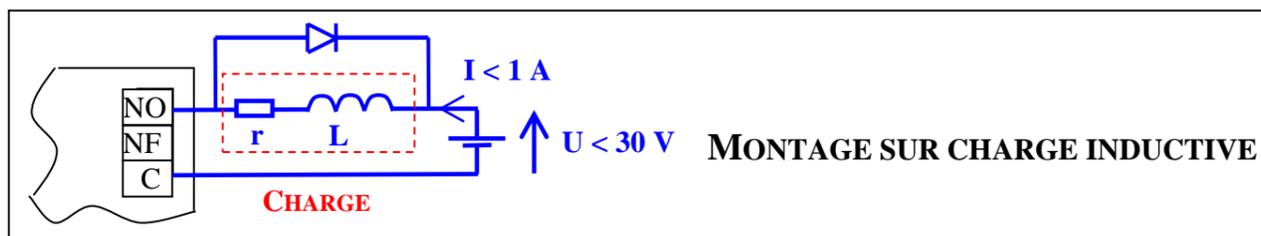
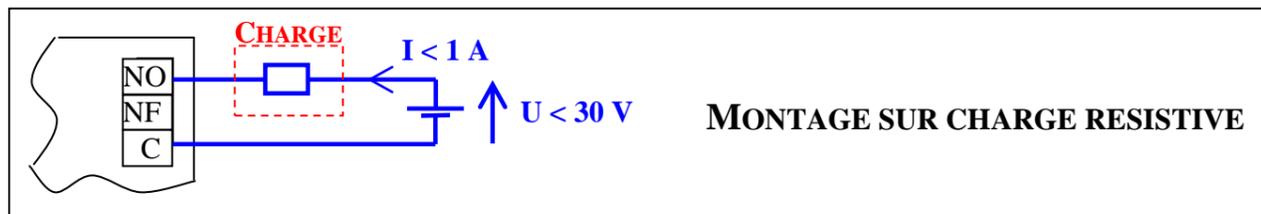


Note : Dans les comportements ETCO et ETO, tous les types de câblages sont possibles.

Raccordement des sorties (Comportements ATCAV, ATCNF, ETCO)



* Raccordement des sorties (Comportements ATCAV, ATCNF, ETCO)



A	2701/2009	Première diffusion / first distribution		SFA
Ind	Date	Désignation		Par/By
Révisé par : Stéphane FARNAULT Review by		Approuvé par : J CHESNEAU Approved by		Echelle : - Scale
Visa :		Visa :		Tolerance :
Matière : - Material		Traitement : - Processing		Date : 27/01/2009
RACCORDEMENT DES EQUIPEMENTS TECHNIQUES ADRESSABLES 4 VOIES				Ensemble : Unity
				N° de plan : FB285R Drawing N°
	Fabrication Application Réalisation Electronique			FARE-SA
	1 ^{er} fabricant français de détecteurs d'incendie.			ISO 9001 VERSION 2000

Ce plan est notre propriété, il ne peut-être reproduit ou communiqué sans notre autorisation.
This plan is our property, it can not be reproduced or transmitted without our permission